



UDALBATZARRA/PLENO MUNICIPAL Nº 09/2017

L A S A R T E - O R I A
KO UDALBATZARRAK 2017 KO
UZTAILAREN 11AN EGINDAKO
OHIKO BATZARRALDIAREN AKTA.

ACTA DE LA **SESIÓN**
ORDINARIA CELEBRADA POR EL
PLENO MUNICIPAL DEL
AYUNTAMIENTO DE LASARTE-
ORIA EL DÍA **11 DE JULIO DE 2017.**

ETORRITAKOAK:

ASISTENTES:

ALKATE LEHENDAKARIA:
ALCALDE-PRESIDENTE:

D. Jesús Zaballos de Llanos jn. (PSE-EE-PSOE)

ALKATEORDEAK:
TENIENTES DE ALCALDE:

D^a Lourdes Acevedo Beldarrain and. (PSE-EE-PSOE)
D. Agustín Valdivia Calvo jn. (PSE-EE-PSOE)
D^a Maite Iglesias Sánchez and. (PSE-EE-PSOE)
D. Jesús Alonso Ocáriz jn. (PSE-EE-PSOE)
D. José M^a Urdampilleta Zubitur jn. (PSE-EE-PSOE)

ZINEGOTZIAK:
CONCEJALES:

D^a Nuria Fernandez Castrillo and. (PSE-EE-PSOE)
D. Pablo Barrio Ramirez jn. (EH BILDU)
D^a Leire Elizegi Beloki and. (EH BILDU)
D. Gorka Lizarraga Erro jn. (EH BILDU)
D^a Kristina Bernal Etxeberria and. (EH BILDU)
D^a Estitxu Alkorta Barragán and. (EAJ-PNV)
D. Jon Antxordoki Rekondo jn. (EAJ-PNV)
D. Arkaitz Naya Carrasco jn. (ADLOP)
D. David Ares Rodriguez jn. (ADLOP)
D^a Alicia Garcia Patino and. (ADLOP)
D. Alejandro Sáenz Muriel jn. (PP)

IDAZKARIA:
SECRETARIO:

D. Fco. Xabier A. Egea Jauregi jn.

KONTUHARTZAILEA:
INTERVENTOR:

D. Ion Murua Guinea jn.

EZ ETORRIAK:

NO ASISTENTES:



Lasarte-Oriako Udaletxeko Batzar-Aretoa, 2017ko UZTAILAREN 11ko 18:30 zirelarik, alde zurretik horretarako deialdia eginda, Lasarte-Oriako Udalbatzar osoa bildu zen, Jesús M^a Zaballos de Llanos Alkate jaunaren lehendakaritzapean, gorago aipatzen diren alkateordeak eta zinegotziak bertan zirela, eta nik urgatzita, Francisco Xabier A. Egea Jauregi idazkari jaunak, geroago esango diren erabakiak hartzeko.

Udalbatzarra eratzeko "quórum" nahikoa badagoenez gero, Alkate jaunak eratu deklaratu du udalbatzarra, eta, haren aginduz, bilkurako gai-zerrendan sartutako gaiak tratatzeari ekiten zaio.

1. - 2017KO MARTXOAREN 31AN, APIRILAREN 7AN ETA MAIATZAREN 9AN OSPATUTAKO BATZARREN AKTEN ONARPENA.

Bozkatzera jarrita, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak, AHO BATEZ, **ONARTU** egiten ditu haiek.

2. - 2017ko AURREKONTUAREN KREDITU GEHIGARRIEN 1. ESPEDIENTEAREN ONARPENA.

Toma la palabra la Sra. Acevedo para leer la enmienda de modificación presentada por su grupo.

ENMIENDA DE MODIFICACIÓN

En el apartado 3º del Expediente de Créditos Adicionales nº1 del P.G.M. para el año 2017 se propone modificar la Relación de Puestos de Trabajo del Personal Temporal para el ejercicio 2017 comprensivas de todos los Puestos de trabajo al servicio de este Ayuntamiento que cuentan con dotación presupuestaria conforme al modelo que se acompaña como Anexo en este expediente presupuestario. Dado que la Alcaldía ha retirado del orden del día de la convocatoria el punto relativo a la "Modificación de la Plantilla Orgánica y de la

En la Sala de Plenos del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, siendo las 18:30 horas del día 11 de JULIO de 2017, previa citación al efecto, se reunió el Pleno Municipal del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde D. Jesús M^a Zaballos de Llanos, con la asistencia de los Tenientes de Alcalde y Concejales que arriba se relacionan, y asistidos de mí, el Secretario D. Francisco Xabier A. Egea Jáuregui, para tomar los acuerdos que luego se dirán.

Existiendo "quórum" suficiente para la constitución del Pleno, el Sr. Alcalde declara constituido el Pleno y de su orden se pasa a tratar sobre los asuntos incluidos en el Orden del Día.

1.- APROBACIÓN DE LAS ACTAS DE LAS SESIONES CELEBRADAS LOS DÍAS 31 DE MARZO, 7 DE ABRIL Y 9 DE MAYO DE 2017.

Sometida a votación, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, por UNANIMIDAD, **APRUEBA** las mismas.

2.- APROBACIÓN DEL EXPEDIENTE DE CRÉDITOS ADICIONALES Nº 1 DEL PRESUPUESTO DE 2017.



Relación de Puestos de Trabajo para el año 2017: amortización de un puesto de Administrativo y creación de un puesto de Auxiliar Administrativo”, se solicita que se eliminen los cambios presupuestarios que dicho punto conlleva, así como los documentos relativos al mismo que figuran en el anexo del expediente presupuestario.

Bozkatzera jarrita PSE-EE-PSOE-k aurkezturiko emendakina, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak aldeko hamar botorekin (7 PSE-EE-PSOE, 2 EAJ-PNV, 1 PP) eta zazpi abstentziorekin (4 EH BILDU, 3 ADLOP), **ONARTU** egiten du hura.

Sometida a votación la enmienda presentada por PSE-EE-PSOE, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria con diez votos favorables (7 PSE-EE-PSOE, 2 EAJ-PNV, 1 PP) y siete abstenciones (4 EH BILDU, 3 ADLOP), **APRUEBA** la misma.

Toma la palabra el Sr. Alcalde y dice que quiere aclarar que es voluntad suya convocar a una Junta de Portavoces, junto con el Presidente del Comité de Empresa para zanjar de una vez por todas el tema en cuestión.

KREDITU GEHIGARRIAK izanaren ondorioz aurtengo aurrekontuan kredituak aldatzeko bideratutako espedientea aztertu dugu.

Visto el expediente relativo a la modificación de créditos del vigente Presupuesto por CREDITOS ADICIONALES.

Udal Kontu-hartzaileak egindako aldeko txostena eta onespén proposamena ere aztertu ditugu, bai eta dosierrean egindako gainerako jardunak ere.

Visto el informe favorable emitido por el Interventor municipal, la propuesta de aprobación formulada y demás actuaciones practicadas en el expediente.

Gastuak burutzeko premia larria eta aipatutako gehikuntzak finantzatzen dituzten baliabideen eraginkortasuna behar bezala egiaztatuta geratu da eta kreditu aldaketa hori Aurrekontuaren garapena arintzeko eta eragiten dien zerbitzuen kudeaketa hobetzeko mesedegarria izango da.

Teniendo en cuenta que queda suficientemente acreditada la urgente necesidad de la realización de los gastos así como la efectividad de los recursos que financian tales incrementos y que dicha modificación de Créditos ha de contribuir a agilizar el desarrollo del Presupuesto y una mejor gestión de los servicios a que afecta.



Bozkatzera jarrita, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak aldeko hamar botorekin (7 PSE-EE-PSOE, 2 EAJ-PNV, 1 PP) eta zazpi abstentziorekin (4 EH BILDU, 3 ADLOP), honako AKORDIOAK hartzen ditu:

Sometida a votación, por diez votos favorables (7 PSE-EE-PSOE, 2 EAJ-PNV, 1 PP) y siete abstenciones (4 EH BILDU, 3 ADLOP), el Pleno del Ayuntamiento toma los siguientes ACUERDOS:

LEHENENA.- Udalaren 2017(e)ko aurrekontuko 1. KREDITU GEHIGARRIen espedientea onestea. Hona hemen horren laburpena:

PRIMERO.- Aprobar el Expediente de CREDITOS ADICIONALES nº 1 del presupuesto de 2017, y que presenta el siguiente resumen:

**GASTUEN EGOERA
ESTADO DE GASTOS**

DESKRIBAPENA	Hasierako Aurrek. <i>Ppto Inicial</i>	Gehiketak <i>Aumentos</i>	Gutxitzeak <i>Disminuciones</i>	Behin betiko Aurrekontua Presupuesto Definitivo
KAP1 LANGILERIA-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	7.116.439,92			7.116.439,92
OND. ARRUNTEN ETA ZERB.				
KAP2 GAST. COMPRA BIENES CORRIENTES	11.157.278,52	10.129,00		11.167.407,52
KAP3 FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	1.707,00			1.707,00
KAP4 TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	2.535.076,43	10.111,64		2.545.188,07
KAP5 KREDITU GLOBALA TOTAL CREDITO GLOBAL	447.388,39			447.388,39
KAP6 EGIAZKO DIRU-EZARPENAK INVERSIONES REALES	6.087.842,49	250.000,00		6.337.842,49
KAP7 KAPITAL TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	100.000,00			100.000,00
KAP8 FINANTZA-AKTIBOAK ACTIVOS FINANCIEROS	12,00			12,00
KAP9 FINANTZA-PASIBOAK PASIVOS FINANCIEROS	602.636,64			602.636,64
GUZTIRA // TOTAL	28.048.381,39	270.240,64	0,00	28.318.622,03

Aldatutako kredituen kopuru guztizkoaren finantziazioa honako modu honetara eramatea da bidezkoa:

La financiación de los créditos modificados procede llevarla a cabo en la forma siguiente:



FINANTZAZIOAREN MOTA // TIPO DE FINANCIACION	Zenbatekoa Importe
a) Diruzaintzako gerakin likidoa <i>Remanente Líquido de tesorería</i>	270.240,64
b) Aurtengo aurrekontuan jasotako sarrerei dagokienez, sarrera berriak edo handiagoak <i>Con nuevos o mayores ingresos sobre los totales previstos en el presupuesto corriente</i>	0,00
b) Kreditu eragiketak <i>Con operaciones de crédito</i>	0,00
c) Epe luzerako maileguak <i>Con préstamos a largo plazo</i>	0,00
d) Kreditu Globalak <i>Con Crédito Global</i>	0,00
e) Gutxitu beharreko kredituekin <i>Con créditos a la baja</i>	0,00
GASTUEN GEHIKUNTZA BEZALAKO GUZTIRA <i>TOTAL IGUAL A LOS INCREMENTOS DE GASTOS</i>	270.240,64

Kopuru hori bat dator handitu beharreko kredituekin.

Cantidad que coincide con los Créditos en aumento.

Hona hemen aldaketa horren laburpena Dirusarrerren kapituluka:

Esta modificación presenta el siguiente resumen por Capítulos de Ingresos:

SARREREN EGOERA
ESTADO DE INGRESOS

DESKRIBAPENA	Hasierako Aurrek. Presupuesto Inicial	Gehiketak Aumentos	Gutxitzeak Disminuciones	Behin betiko Aurrekontua Presupuesto Definitivo
CAP1 Zuzeneko zergak Impuestos directos	4.133.337,59			4.133.337,59
CAP2 Zeharbidezko zergak Impuestos indirectos	755.547,59			755.547,59
CAP3 Tasak eta bestelako sarrerak Tasas y otros ingresos	4.422.111,13			4.422.111,13
CAP4 Transferentzia arruntak Transferencias corrientes	13.311.511,69			13.311.511,69
CAP5 Ondarezko sarrerak Ingresos patrimoniales	214.663,08			214.663,08
CAP6 Inberts. errealen besterenzea Enajen.inversiones reales	829.549,40			829.549,40
CAP7 Kapital-transferentziak Transferencias de capital	1.033.773,24			1.033.773,24



CAP8	Aktibo Activos financieros	finantzarioak	3.127.965,37	270.240,64	3.398.206,01
CAP9	Pasibo Pasivos financieros	finantzarioak	219.922,30		219.922,30
GUZTIRA // TOTAL			28.048.381,39	270.240,64	0,00 28.318.622,03

BIGARRENA: Aldez aurreko Zuzeneko diru-laguntza izendunak (Kodea: ZDI) aldatzea.

1.- Aurrekontuen espedientean, udalaren diru-laguntza baten onuradun diren pertsona esplizituki identifikatuen zerrenda zehazten duen 4.1 eranskina aldageta onesten da, xehetasun honen arabera:

SEGUNDO: Modificación de las Subvenciones directas nominativas sin convocatoria previa (SDN).

1. - Queda aprobada la modificación el anexo 4.1 del expediente de presupuestos por el que se detalla la relación de personas beneficiarias, y explícitamente identificadas, de una subvención municipal, conforme al siguiente detalle:

Partida <i>Jasotzailea / Perceptor</i>	Hasierako Aurrek. <i>Ppto Inicial</i>	Gehiketak <i>Aumentos</i>	Gutxitzeak <i>Disminuciones</i>	Behin betiko Aurrekontua <i>Presupuesto Definitivo</i>
1 0203.41901.32610 () Transf. Centro Formac. Profes. Usurbil Usurbilgo Lanbide Eskolari-transfer.		10.111,64		10.111,64

HIRUGARRENA: Jendaurrean ikusgai jartzea, erreklamazioen ondorioetarako. Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabaki hau behin-betikotzat joko da. Espediente honi Aurrekontu Orokorra onesteko ezarritako gainerako tramiteak eman beharko zaizkio.

TERCERO: Que se someta a información pública por el plazo de quince días a efectos de reclamaciones. De no presentarse reclamaciones este acuerdo devendrá definitivo, debiendo darse a este expediente los restantes trámites iguales a los establecidos.

3. - 2017ko AURREKONTUAREN KREDITU GEHIGARRIEN 1. ESPEDIENTEAREN ONARPENA.

3.- DACIÓN DE CUENTA DE LOS EXPEDIENTES DE MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS CURSADOS HASTA LA FECHA DEL EJERCICIO 2017.

Kredituak aldatzeko espediente hauen berri ematen da.

Se da cuenta de los siguientes expedientes de Modificación de Créditos:



Lasarte-Oriako Udalaren 2017ko aurrekontuko 1. KREDITU TXERTAKETAK Espedientea, 3.127.953,37 eurokoa, Alkateak 2017(e)ko ekainaren 27(e)an emandako ebazpenaren bidez onetsia.

Udalbatzarra jakitun geratzen da.

4. – BEHIN BETIKO ONESPENA EMATEA A-36 ZATARAIN HIEaren KONTZERTAZIOKO BATZARRAK SUSTATUTAKO "A-36 ZATARAIN HIEko PLAN PARTZIALAREN 2.ALDAKETA PUTUALARI".

Hirigintza, Obrak, eta Ingurumeneko Batzorde Informatiboak, 2017ko uztailaren 3an egindako bilkuran emandako diktaminaren berri ematen da.

La Junta de Concertación del AIU A-36 Zatarain ha presentado documento de 2ª Modificación Puntual del Plan Parcial del AIU A-36 Zatarain, el cual se encuentra redactado por el arquitecto Iñigo Gómez de Segura Albeniz, y fechado a marzo de 2017.

Mediante Orden Foral de 21 de junio de 2006, el titular del Departamento para la Ordenación y Promoción Territorial de la Excm. Diputación Foral de Gipuzkoa, aprobó definitivamente el Texto Refundido del Plan Parcial del Área de Intervención Urbanística AIU A-36 Zatarain, publicándose en el BOP nº 185 de 28 de septiembre de 2006.

El Pleno del Ayuntamiento en sesión celebrada el día 19 de mayo de 2011, aprobó definitivamente el documento de 1ª Modificación Puntual del Plan Parcial del AIU A-36 Zatarain, promovido por la Junta de Concertación del AIU A-36, siendo el objeto de la misma modificar una gran parte de la tipología a.4 "edificación aislada" que en el Plan Parcial vigente existen 16 parcelas a.4V1 aa.4V-16 con 32 viviendas, por bloques de edificación de bajo desarrollo, con 120 viviendas VPO, 48 viviendas concertadas, 134 viviendas libres y 6 villas.

El objeto y la finalidad de esta 2ª Modificación del Plan Parcial es la siguiente:

Expediente de INCORPORACION DE CRÉDITOS nº 1 del presupuesto 2017 del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, por un importe de 3.127.953,37 euros, aprobado por Resolución de Alcaldía de fecha 27 de junio de 2017.

El Pleno se da por enterado.

4.- APROBACIÓN DEFINITIVA DEL TEXTO REFUNDIDO DE LA MODIFICACIÓN PUNTUAL DEL PLAN PARCIAL DEL AIU A-36 ZATARAIN (Nº 2) PROMOVIDO POR LA JUNTA DE CONCERTACIÓN DEL AIU A-36 ZATARAIN.

Se da cuenta del dictamen emitido por la Comisión de Urbanismo, Obras y Medio Ambiente en sesión celebrada el día 3 de julio de 2017.



- Ajuste de la tipología de viviendas en las parcelas a.3.1.L-1,2,3 y 4, de promoción libre disminuyendo su tamaño lo que supone un incremento de 20 viviendas.
- Modificación criterio de autorización de vuelos.
- Modificación tipología de parcelas a.4.V-1/2/3 residenciales de edificación aislada por parcelas a.3.1 residenciales de edificación de bajo desarrollo, comunes pasando de 6 viviendas a 12 viviendas.

Esta modificación conlleva un aumento total del nº de viviendas, sin incremento de la edificabilidad urbanística, de 26 nuevas viviendas.

El perfil propuesto es el mismo que el previsto en el Plan Parcial vigente, es decir, planta baja, 2 plantas altas y una planta adicional configurada como elemento singular de la propia edificación, para las parcelas a.3.1 y L-1,2,3 y 4 y de planta baja, 1 planta alta y bajo cubierta en las parcelas a.3.1.L 6,7 y 8.

Se produce dicho aumento en el número de viviendas en las parcelas a.3.1 L-1/2/3/4 y en el cambio de tipología de las parcelas a.4.V-1/2/3, pasando a ser a.3.1, L6, 7 y 8, sin que ello suponga incremento en ambos casos de la edificabilidad urbanística concretada en el Plan Parcial.

Se siguen justificando los estándares con respecto a la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco.

Por Resolución de Alcaldía de fecha 30 de marzo de 2017, nº 726, se ha aprobado inicialmente el documento de 2ª modificación y sometido a información pública mediante anuncio en el periódico El Diario Vasco de fecha 12 de abril de 2017 y en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de fecha 21 de abril de 2017.

En el periodo de información pública no se ha presentado alegación alguna.

Resultando que la aprobación inicial está condicionada a la presentación de un Texto Refundido el cual recoja los aspectos contenidos en la Resolución de Alcaldía nº 726 de 30 de marzo de 2017.

La Junta de Concertación del AIU A-36 Zatarain presenta documento de Texto Refundido para su aprobación definitiva.

Se ha emitido informe al respecto de la aprobación definitiva por el Arquitecto Municipal.



Bozkatzera jarrita, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak, aldeko hamar botorekin (7 PSE-EE-PSOE, 2 EAJ-PNV, 1 PP) eta zazpi abstentziorekin (4 EH BILDU, 3 ADLOP) honako akordio hauek hartzen ditu:

Lehena.- Behin betiko onespina ematea A-36 Zatarain HIEko Plan Partzialaren 2 aldaketa puntualaren dokumentuari, A-36 Zatarain HIEaren Kontzertazioko Batzarrak sustatuta, 2017ko maiatzeko datarekin Iñigo Gomez de Segura Albeniz Arkitektoa idatzia.

Bigarren.- Dokumentu honen berri Gipuzkoako Foru Aldundiari ematea.

Hirugarren.- Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Diario Vasco egunkarian akordioaren behin betiko onarpena argitaratzea.

5.- LASARTE-ORIAKO ARAU SUBSIDIARIOETAKO "A-33 TERESATEGI" EREMUARI ETA DONOSTIAKO "AÑ.10 RECALDE (II)" EREMUARI ETA HAPOko BIDE-SISTEMA OROKORRARI DAGOKIENEZ LASARTE-ORIAKO ETA DONOSTIAKO UDALERRIAK BATERAGARRI EGITEKO PLANA TRAMITATZEKO HITZARMENAREN ONARPENA.

Hirigintza, Obrak, eta Ingurumeneko Batzorde Informatiboak, 2017ko uztailaren 3an egindako bilkuran emandako diktaminaren berri ematen da.

Sometida a votación, el Pleno de la Corporación de Lasarte-Oria, con diez votos a favor (7 PSE-EE-PSOE, 2 EAJ-PNV, 1 PP) y siete abstenciones (4 EH BILDU, 3 ADLOP) adopta los siguientes acuerdos:

Primero.- Aprobar definitivamente el documento de 2ª Modificación Puntual del Plan Parcial del AIU A-36 Zatarain, promovido por la Junta de Concertación del AIU A-36 Zatarain, el cual se encuentra redactado por el Arquitecto Iñigo Gómez de Segura Albeniz y fechado a mayo de 2017.

Segundo.- Dar cuenta del citado documento a la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Tercero.- Proceder a la publicación del acuerdo de aprobación definitiva en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el periódico El Diario Vasco.

5.- APROBACIÓN DEL CONVENIO PARA LA TRAMITACIÓN DEL PLAN DE COMPATIBILIZACIÓN DE LOS MUNICIPIOS DE LASARTE-ORIA Y DONOSTIA-SAN SEBASTIAN REFERIDO A LOS ÁMBITOS "A-33 TERESATEGI" DE LAS NNSS DE LASARTE-ORIA Y "AÑ.10 RECALDE (II)" Y SISTEMA GENERAL VIARIO DEL PGOU DE DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN.

Se da cuenta del dictamen emitido por la Comisión de Urbanismo, Obras y Medio Ambiente en sesión celebrada el día 3 de julio de 2017.

Se presenta propuesta de Convenio de Colaboración a suscribir entre el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián y el Ayuntamiento de Lasarte-Oria, cuyo



objeto es el de establecer la tramitación del Plan de Compatibilización de ambos municipios referido a los ámbitos A-33 Teresategi de las NN.SS. De Planeamiento de Lasarte-Oria y AÑ.10Recalde (II) y sistema general viario del PGOU de Donostia-San Sebastián.

El documento recoge los acuerdos alcanzados por ambas Administraciones para el desarrollo coordinado de los suelos incluidos en el Plan de Compatibilización de los municipios de Lasarte-Oria y Donostia-San Sebastián referido a los ámbitos A-33 Teresategi de las NN.SS. De Planeamiento de Lasarte-Oria y AÑ.10Recalde (II) y sistema general viario del PGOU de Donostia-San Sebastián, y regula el mecanismo de reparto de los derechos de aprovechamiento urbanístico y fiscales que corresponden a ambas Administraciones comparecientes con motivo de esta operación urbanística.

Los objetivos planteados exigen la modificación de los planeamientos generales vigentes en ambos municipios y con el fin de lograr una adecuada coordinación, se acuerda la formulación de un Plan de Compatibilización en los términos previstos en el artículo 63 de la Ley 2/2006, de Suelo y Urbanismo del País Vasco.

Se ha emitido informe al respecto por el Secretario General del Ayuntamiento de Lasarte-Oria.

Barrio jaunak hartzen du hitza eta honako argumentarioa irakurtzen du beraien postua arrazoitzeko: *"Hasieratik argi gera dadila: gure ezezko borobilena emango diogula hitzarmen honi. Arrazoiak... denak. Bat bera ere ez dugu ikusten ezta abstenitzeko ere. Has gaitezen: 1.- Demokrazia kontua. Baten batek pentsatuko du hitz potoloegia dela edo lekuz kanpo dagoela demokrazia hitza hemen aipatzea. Ba, ez da gure iritzia, hemen sakon-sakonean dagoena demokrazia da, edo demokrazia ulertzeko modua. Eta demokrazia ez da kontu formal bat, lau urtetan behin egiten den protokolo formal bat, ez, demokrazia zerbait bizirik dagoena da, momentu oro praktikatzen dena. Herritarrak ahaldundu eta egunerokoan protagonistak bihurtzen dituen, herritarrak beren buruaren jabe bilakatzen dituen. Eta garbi dago, zuen demokrazia ez da gurea, eta gure demokrazia ez da zuena. Eta gu zuentzat agian ez gara demokratak, eta alderantziz. Horrela esanda, hitz potoloak dira, abstraktuak, gorputz gabekoak. Baina goazen zehaztera zertan ari garen. Aurreko legegintzaldian orain planteatzen ari den antzeko egoera planteatu zen. Kasu hartan Michelin II izeneko partzela zen, futbol zelaiaren ondokoa. Kasu hartan ere, udala merkatal superfizie handi bat eta besteren bat txikixeago bertan kokatzeko tanteatua izan zen. Kasu hartan, egia esan, udalak eskuak lotuta zituen urbanistikoki: bertan kokatzeko asmoa izango zuen enpresak zegozkien lizentziak eta plusbaliak ordaindu eta listo. Ez zen inongo aldaketa edo kalifikazio urbanistikorik egin behar. Zer egin zuen aurreko legegintzaldiko gobernauak? Ba, gardentasunez jokatu, hau da, demokratikoki jokatu, hau da: modu parte-hartzailean jokatu. Zegoen informazioa buzoneatu, Kultur etxean bilera irekia egin eta gobernauak zeukan informazio oso hori herritarrekin konpartitzeko, galdeketa egin herritarren iritzia jasotzeko, eta bigarren bilera bat Kultur etxean bultzatutako hausnarketa kolektiboaren emaitzak mahai gainean jartzeko. Herritarrei parte-hartzeko aukera eman genien eta herritarrek*



parte hartu zuten. Zer egin dute orain PSOE eta EAJk osatzen duten gobernu koalizioak Teresategiko partzela horrekin? Isil-isilik eta sekretupean mantendu izan dituzten kontaktu guztiak, bi urtekoak omen, herritarrek jakin ez dezaten badaezpada. Zeren beldur? Kontzientzia txarra? Zeren oraingoan udalak badu bere eskuan merkatal superfiziaren kokapena eragozteko tresna urbanistikorik. Hirigintza Batzordeko deialdian publiko egin denean bakarrik hasi dira korrika PSOE eta EAJ hedabidetara ateratzen, ustezko dominatxoa paparrean jartzeko. Espektakulu honetan herritarrek jaso duten informazioa eta parte hartzeko izan duten aukera zero izan da, ezinbestez, ikusle huts eta pasibo izan dira. Hau da, demokrazia errealean zero patatero. Albo lotsa eta guzti ere ematen digu. Herrian erabateko inpaktua duen hau bezalako erabakia herritarrak entzun gabe hartzea arrazoa nahikoa litzateke kontra bozkatzeko. 2.- Herriko ekonomiaren kalterako. Herriko ekonomia onurak baina ez dituela izango esaten digute. Ia 200 lanpostu sortuko direla saltzen digute. Bai? Hala da? Epe motz-motzean agian. Baina epe ertain eta luzean? Zenbat desagertuko dira Leroy Merlin irekieraren ondorioz. Herriko zenbat denda eta komertzio txikiak itxiko dira etorkizun ez oso luzean? Eta eskualdean? Ezen perspektiba ez galdu, horren inpaktuaren eremua herria baino askoz zabalagoa da. Goazen zehaztetara, honetan ere. Leroy Merlinek saltzen dituen produktuen zerrenda oso luzea da, bere webgunetik hartuta: Armarios - Baños - Calefacción - Cerámica - Climatización - Cocinas - Construcción - Decoración - Domótica y seguridad - Droguería - Electricidad - Estanterías y mobiliario para almacén - Ferretería - Fontanería y tratamiento del agua - Herramienta - Iluminación - Jardínico - Madera - Pintura - Puertas ventanas y escaleras - Suelos - Ventas flash online - Outlet. Guztira 23 produktu mota. Har dezagun orain herriko gida komertziala: Puertas y Armarios Lasarte SL, Ducal, Guesa, Juan Iraola e Hijos; Linterneria Ilarreta, linterneria Urbasa, Miguelo Fontanería, Sanpigas, Urbegi, Elektrizidad Arregi, Electricidad Joxean, Fontanería Candi, Fontanería Lizaso, Fontanería Mikel Simon, Fontanería Victor, Fontanería Zulaika, Carpintería Caballero Leon, Carpintería Ignacio Urruzola, Zurlan Puertas y Ventanas, Carpintería de Aluminio Alcar, Carpintería Jesus Mari, Alsan Tabiquería, Carlas Pladur, Decoraciones y Aislamientos Urbarte, Cerrajería Josema, Jose Azpeitia e Hijos, Artesanía Izarra, Talleres Llanos, Niasa Net y Asociados, Elkor Electricidad, Lagunak Elektrizitatea, Setalde, Nueva Terrain, Antonio Arregi SL, Imaz Color, Pinturas Aizpurua, Pinturas Azpeitia, Clover, Eder, Izari Bi, Sugate, Oyarbide Muebles y Decoración... aspergarria, ezta? Bai, ados. Eta hori denak irakurri gabe. Eta hori eskualdekoak irakurri gabe. Ez ditugu irakurriko, lasai. Baina galdera egingo dugu, ezin dugu galdera egin gabe geratu. Galdera hauxe da: hemendik 5 urtetara enpresa horietako zenbat egongo dira irekita oraindik? Zenbat itxita? Sr. Antxordoki, cuando dice que se van a crear casi 200 puestos de trabajo eso es estrategia de vendedor de crecepelo, verdad? Ulertzen dugu, motorra saldu behar da, txiringitza mantendu behar da, agian egunen batean Leroi Merlinek lan egin beharko da, zeinek daki? Que la vida está muy achuchá y el capitalismo más. Baina serio hitz eginda: 200 lanpostu sortuko direla baieztapen horren atzetik ez dago inongo, inongo, inongo prospektibarik, inongo azterketa integral hori sostengatuko duenik. Merkatuaren anarkiarekiko morrontza itsua baino ez dago. Lanpostuen kontuarekin jarraituz, galdetzeak ere lotsa ematen digu, baina oposizioko zinegotzi izateak horrelako kargak ditu eta aurre egin behar. Zer nolako kalitatea izango dituzte lanpostu horiek? Zer nolako estabilitatea? Zer nolako soldatak? Zer nolako baldintza sindikalak? Ez erantzun, bai, suposatzen dugu: Leroy Merlin bezalako multinazionalak eskaintzen dutena, ezta? Bale, ulertu dugu. Tira jarrai dezagun herrian geratuko diren onura ekonomikoekin. Enpresa batek, modu kapitalistan ulertuta, bi motako errentak sortzen ditu: lanaren errentak (soldatak) eta



kapitalaren errentak (etekinak, dibidenduak). Soldatez hitz egin berri dugu oraintxe, hitz egin dezagun orain etekinaz. Gida komertzialetik irakurri dugun zerrendan enpresa gehienak txikiak dira. Hau da, enpresa horiek lortzen dituzten etekinak hemen berrinbertitzen edota gastatzen dira, Lasarte-Oria bertan edota ez oso urruti. Hau da, horien guztien etekin gehienek hemengo jardura ekonomikoan eragingo dute. Leroy Merlinek lortutako etekinak, ordea, non inbertituko dira? Inklusio, zehazkiago galdetuta, Alkorta andrea, alkate jauna, zein paradisu fiskalean topatuko dituzte aterpe? Begiak zilborretik altxa eta begira dezagun ingurura: Leroy Merlin Errekaldeko alde batean; errepidearen beste aldean, Oasa fabrikaren orubean, Donostiako Udalak beste saltoki bat eraiki nahi du eta Plan Berezi bat tramitatzen hasi da; Urbil merkatal gunearen ondoan, Mercadona eta McDonald's bat egin berri dituzte; hauek eta Oasa bitartean, Belartza I merkataritza-gune handia dago; eta pixka bat goraxago Belartza II eraiki nahi dute, izan ere, iaz de facto eraikitzen saiatu ziren, legez kanpo saiatu ere. Eta hauen guztien ondoan Goiegiko Burger King-a elementu pintoreskoa. Panoramika honek ez digu inongo gogoetarik sortzen? Benetan? Guri bai. Lurralde-antolaketa eta hirigintzaren aldetik, hemen interes pribatuen neurri-neurrira egindako hirigintza bat nagusitzen ari da. Ez dago inongo planifikaziorik, ez dago inongo politika ekonomikoren ikuspegirik. Es un simple urbanismo a la carta, no de los intereses ciudadanos sino de las grandes cadenas de distribución comerciales, multinacionales en la mayoría de los casos. Ez dakigu kontziente garen, baina kate handi horiek banatzen dituzten merkantziak ez dira, neurri oso handi batean, hemen ekoiztuak izaten, beste nonbait sortuak izaten dira. Beste modu batez esanda, gure industria pikutara bidaltzen ari gara. Ez dugu babesten kalitatezko lanpostuak eta balio erantsia sortzen dituen sektorea, ikerkuntza eta garapena sortzen duen sektorea. Espainiaren eredua: que inventen ellos. Eredua txarra honetan ere eta horrela goaz. Hori ez da gure herriaren eredua izan behar, ezta Lasarte-Oriarena ere. Hori da pan para hoy y hambre para mañana. Industria ez badugu bultzatzen, merkataritza txikia ez badugu bultzatzen, ekonomia soziala ez badugu bultzatzen gihar ekonomikorik ez dugu izango. Gure ekonomia gero eta ahulago izango da, eta zuku gehiago ateratzerik ez duenean Leroy Merlinek ez du arazorik izango, ospa egingo du lasai asko beste kaladero batera. Arazoa guk izango dugu, industrian gabeko herria izango gara, prekarizatua eta dependientea. Eta orduan zer? Merkatal-gune handi eta merkataritza txikien artean aukeratu behar den honetan udal gobernua osatzen duten alderdiek merkatal-gune handien alde egin dute. Entre el pez grande y el pez chico se apuesta porque el grande se coma al chico. Beste guztia itxurakeria da. Zer kasualitatea, justu aste honetan 11.000 euro ziztrineko hitzarmena sinatzea Aterpearekin. Labana bizkarrean sartu baina tirta jarri berehala. Kontzientzia txarra edukita hitzarmen ziztrin bat. Aho batzuen isiltasuna erostea. Ez al da perbertsoa? Beraientzat bai". Eta bukatzeko esaten du herriko merkatariekin egiten diren lanketak oso ondo daudela iruditzen zaiela, baina koherentzia baten barruan. Aldi berean Leroy Merlin bezalako bat jartzen badiezu alboan, ikusiko dugula 5 urte barru herriko enpresa txiki horren egoera nolako den.

Toma la palabra el Sr. Valdivia y dice que está alucinando con todo lo que ha dicho el Sr. Barrio, y le pregunta si prefiere que pase como la legislatura pasada en la que estuvieron negociando con Mercadona, y al final se ha puesto en Belartza, en la puerta de enfrente. Y ahí ni pueden luchar por que se contrate gente de Lasarte-Oria, ni van a pagar impuestos aquí, ni nada. Le reitera si prefiere que el futuro Leroy Merlin se coloque enfrente, porque la acepción es exactamente la misma, pero el poder del Gobierno Municipal de poder conseguir trabajo para los



lasarteoriatarras, al otro lado de la N-1 es 0, y en el nuestro es el que tienen. Por lo que todo lo que ha dicho puede ser muy aceptable, pero las acepciones las van a tener igual si están en el lado de Lasarte-Oria, o en el de Donosti.

Barrio jaunak hartzen du hitza eta esaten du aurreko legealdian egin zutena, jaso zituzten bilera eskaerak atenditu eta beraiekin hitz egitea izan zela. Aipatzen du lehen esan duen moduan, planeamendua zegoen moduan egonda, ez zutela aukera beraien postura planteatzeko. Berresten du eskuetan zituzten elementu bakarrak, bertan kokatuko ziren enpresek, behar ziren gainbalioak ordaintzea eta obren lizentziak ordaintzea zela. Azaltzen du horretan mantendu zirela tinko, zeren horren arabera Udalak 700.000€ inguru jaso behar zituela, eta horretan ari zen enpresa fase horretan, ez zela Mercadona, bitartekari bat zela, lurrak lortzen ari zena gero bezeroak, hau da, enpresak merkatal gunean kokatzeko. Jarraitzen du esaten beraiek eskatzen zutena, enpresak ordaindu behar zutena ordaintzea zela, eta eskaintzen zietena 700.000€ kobratu beharrean erdia kobratzea zela, eta beraiek ezezkoa eman zietela, hori bukatu zela beraien aukera. Lasarteoriatarrentzako lanpostuen inguruan, esaten du orain agian lortuko duela 200 lasarteoriatar Leroy Merlinen egotea, baina horren ordainetan zenbat herritar geratuko diren kanpoan galdetzen du, eta arrazoi hori nahikoa dela bere argumentua ezabatzeko. Bestalde, aipatzen du ulertuko lukeela PP-k edo PNV-k, hau da, eskuineko ikuspegi batetik, halako planteamenduak egitea, baina ezkerreko ikuspuntu batetik beraiek behintzat klase kontzeptua badutela, eta kontua lanpostuak sortzea dela. Ez puntu edo leku konkretu batean, baizik eta gizartean, Lasarte-Orian, eskualdean, herrialdean lanpostuak sortzea, hori dela arazoa, eta Leroy Merlin hori jarrita arazo hori ez dela konpontzen dio.

Toma la palabra el Sr. Valdivia y dice que según ha comentado, desde el punto de vista de un partido de izquierdas no se puede entender esto, pero que igual de izquierdas que ellos son los de EH BILDU de Oiartzun, y allí está Leroy Merlin, Carrefour, y otras multinacionales, por lo que no se entiende que aquí tengan esa postura y fuera de aquí no se tenga la misma.

Bozkatzera jarrita, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak, aldeko hamar botorekin (7 PSE-EE-PSOE, 2 EAJ-PNV, 1 PP), kontrako lau botorekin (4 EH BILDU) eta hiru abstentziorekin (3 ADLOP) honako akordio hauek hartzen ditu:

Sometido a votación, el Pleno de la Corporación de Lasarte-Oria, con diez votos a favor (7 PSE-EE-PSOE, 2 EAJ-PNV, 1 PP), cuatro en contra (4 EH BILDU) y tres abstenciones (3 ADLOP) adopta los siguientes acuerdos:

Primero.- Convenir con el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián el procedimiento de tramitación del Plan de Compatibilización de los municipios de Lasarte-Oria y Donostia-San Sebastián referido a los ámbitos A-33 Teresategi de las NN.SS. De Planeamiento de Lasarte-Oria y AÑ.10Recalde (II) y sistema general viario del PGOU de Donostia-San Sebastián.

Segundo.- Aprobar el texto del Convenio de Colaboración a suscribir entre el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián y el Ayuntamiento de Lasarte-Oria, cuyo objeto es el de establecer la tramitación del Plan de Compatibilización de ambos



municipios referido a los ámbitos A-33 Teresategi de las NN.SS. De Planeamiento de Lasarte-Oria y AÑ.10Recalde (II) y sistema general viario del PGOU de Donostia-San Sebastián.

Tercero.- Autorizar al Alcalde de este Ayuntamiento o Concejal que lo sustituya para la firma de cuantos documentos sean precisos para ejecutar los acuerdos adoptados, así como para la realización de los trámites y gestiones que sean necesarios para la aprobación por el órgano competente de los documentos relativos al planeamiento urbanístico.

Antxordoki jaunak hartzen du hitza eta Barrio jaunari esaten dio "crecepelu"-arena brometan esango zuela, eta ez berarengatik, eta jada pare bat Pleno doala esaten koalizioan daudela gobernuarekin, eta argiago entzun nahi badu, aipatzen dio koalizioan egongo balira beraiek baina jornal handiagoa izango zutela, eta txikiagoa dutela ordea. Bestalde azaltzen du ohituta daudela beraien "kalamitatezko" diskurtsoak entzutera, denak apokaliptikoak, dena da txarra, etab. Baina berak uste duela proiektu honek onurak ekarriko dituela, lanpostuak, zonaldea ere berritu egingo duela, nahiko zahartua baitago. Gaineratzen du lanpostu horiek berak esaten dituenak baina hobeak izango direla pentsatzen duela, eta beraiek oso positibotzat ikusten dutela eta horregatik bozkatu dutela honen alde.

Toma la palabra el Sr. Naya y dice que el motivo de su abstención realmente es que no tienen motivos para votar en contra, ni para votar a favor, porque la información que tienen es la que viene propiamente en el convenio, y no saben realmente que viene detrás de ese convenio. Añade que ahora parece que se van aclarando una serie de cuestiones como la implantación de Leroy Merlin, y con eso surgen una serie de incertidumbres y cuestiones que de alguna manera les preocupan. Comenta que el Sr. Barrio ha nombrado alguna de ellas, como por ejemplo, la democracia. Explica que están acostumbrados a una política donde se tiende a no interactuar, y a no preguntar a la ciudadanía como le gustaría que evolucionara un municipio. Eso les lleva a cuestiones como que se crea un Parque de la Libertad con sus restricciones, pero que no satisface las necesidades del municipio, se hace un edificio de viviendas de 15 plantas que parece ser nadie entiende, se hacen obras como la de Zatarain donde se incumplen una serie de normativas de accesibilidad, la gente lo denuncia, y la respuesta que se le da es que han tenido un periodo de alegación, etc. Añade que esa gente comenta luego cómo podían saber que existía ese periodo de alegación, y si tienen que estar mirando constantemente el boletín oficial. Por lo tanto, lo que se está demandando constantemente desde la ciudadanía es que haya más participación, más iniciativas populares, y que de alguna manera las personas que se sientan aquí, sobre todo las que gobiernan, escuchen a la ciudadanía sobre esa evolución como municipio que tienen que tener. Por otro lado dice, que también les preocupa que si lo que se lleva a cabo son construcciones del tipo de multinacionales como las que se están comentando, evidentemente va a tener un impacto negativo en el municipio. Y aunque la materia de empleo no sea de competencia municipal, creen que ese impacto se va a dar, son conscientes de ello, y consideran que ahora más que nunca desde esta corporación hay que hacer un especial esfuerzo, a pesar de no ser materia de competencia municipal, en fomentar ese empleo, o por lo menos ayudar al comercio local para que ese impacto que va a tener sí o sí, se vea repercutido de la menor manera posible.



Reitera que su abstención al convenio, va sobre todo por lo que hay detrás de ese convenio, que como ha dicho antes les genera muchas dudas e incertidumbres.

**6.- KONTU EMATEA: EAJ-PNV
UDAL TALDEAK BERE BARRUKO
EGITURAN EGINDAKO ALDAKETA.**

Bozeramailearen aldaketaren
berri ematen da.

BOZERAMAILE BERRIA: Jon
Antxordoki Rekondo.

ORDEZKO BOZERAMAILEA: Estibaliz
Alkorta Barragan.

Udalbatzarra jakitun
geratzen da.

**6.- DACIÓN DE CUENTA DEL
CAMBIO REALIZADO EN LA
ESTRUCTURA INTERNA DEL
GRUPO MUNICIPAL EAJ-PNV.**

Se da cuenta del cambio de
portavoz realizado.

NUEVO PORTAVOZ: Jon
Antxordoki Rekondo.

PORTAVOZ SUPLENTE: Estibaliz
Alkorta Barragán.

El Pleno se da por enterado.

**7.- PP UDAL TALDEAK
AURKEZTUTAKO MOZIOA: "MIGUEL
ANGEL BLANCOREN BAHIKETAREN
ETA HILKETAREN HOGEIGARREN
URTEURRENA"-RI BURUZKOA.**

**7. – MOCIÓN PRESENTADA POR EL
GRUPO MUNICIPAL PP EN
RELACIÓN A: "VEINTE
ANIVERSARIO DEL SECUESTRO Y
ASESINATO DE MIGUEL ANGEL
BLANCO".**

Toma la palabra el Sr. Sáenz para leer la moción que se transcribe a continuación, pero primero explica que todas las mociones que ha presentado en relación a las víctimas de E.T.A. relacionadas con el municipio, han sido siempre iniciativa propia. Añade que esta en cambio surge de la dirección del PP vasco, con el motivo del 20 aniversario del asesinato de Miguel Angel Blanco. Comenta que cree que tienen que aprovechar que este año más que nunca los medios de comunicación están volcados, pueden ver reportajes, entrevistas, tertulias, documentales, etc. Sigue diciendo que la sociedad también se ve sensibilizada, a lo largo del país hay infinidad de actos programados, y cree que Lasarte-Oria, más aún con la relevancia y la singularidad de ser el municipio en el que le encontraron con un hilo de vida, tiene que sumarse a esa conciencia social, y a ese empuje, sobre todo de puertas para afuera, que es donde cree que más hay que explicar las cosas, donde más hay que convencer, y pelear la intolerancia ideológica. Dice que para eso trae estas tres propuestas a Pleno en esta moción. Continúa diciendo que son solo tres puntos pero con muy diferente peso, alguna puede generar más discrepancia que otra a la hora de apoyarlo, por lo que solicita que se vote esta moción por puntos.

MOCIÓN

Hace veinte años la banda terrorista ETA secuestró y asesinó al joven concejal de Ermua Miguel Ángel Blanco Garrido.



La noticia de su secuestro, con fecha anunciada de asesinato, conmocionó a la inmensa mayoría de la sociedad vasca que reaccionó de manera ejemplar superando el miedo y el terror y participando en movilizaciones masivas para exigir la puesta en libertad de Miguel Ángel Blanco. Esta movilización sin precedentes en la historia de nuestro país unió a personas de ideologías, trayectorias y condición diversa, en el clamor de Libertad para Miguel Ángel Blanco. El llamado espíritu de Ermua supuso un impulso definitivo en la deslegitimación social del terrorismo.

La banda terrorista ETA, ahora derrotada aunque aún no disuelta, ha podido sostener el terror y la violencia a la que nos ha sometido a los vascos durante décadas sobre un relato legitimador respaldado por una parte de la sociedad y alimentado políticamente por una parte de la política vasca.

La persecución y extorsión de todas aquellas personas que impedían la consecución del proyecto totalitario de ETA, sumado a la eliminación sistemática de personas que manifestaban una preferencia política e ideológica determinada, han quebrado durante décadas nuestra sociedad dificultando la convivencia entre vascos.

Miguel Ángel Blanco es hoy un símbolo que los vascos compartimos con el conjunto de españoles en la lucha democrática contra el terrorismo y la intolerancia ideológica, en defensa de los derechos humanos y la convivencia.

Veinte años después del secuestro y asesinato de Miguel Ángel Blanco y con motivo de dar un paso decidido que refuerce la convivencia entre vascos, aísle la intolerancia ideológica y honre la memoria de todas las personas que fueron perseguidas, extorsionadas y/o asesinadas, se presenta la siguiente propuesta de acuerdo:

1.- El Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria acuerda condenar la violencia ejercida por la banda terrorista ETA a lo largo de su historia.

2.- El Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria acuerda promover un minuto de silencio en recuerdo y homenaje a Miguel Ángel Blanco.

3.- El Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria acuerda impulsar un acto en el que se homenajee a los vecinos que padecieron de modo directo o indirecto la violencia y el terror ejercido por la banda terrorista ETA.

Bozkatzera jarrita mozioa puntuka, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak, aldeko boto batekin (1 PP), kontrako lau botorekin (4 EH BILDU) eta hamabi abstentziorekin (7 PSE-EE-PSOE, 3 ADLOP, 2 EAJ-PNV), **BAZTERTU** egiten ditu mozioaren puntu guztiak..

Sometida a votación punto por punto la moción, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, con un voto a favor (1 PP), cuatro en votos en contra (4 EH BILDU) y doce abstenciones (7 PSE-EE-PSOE, 3 ADLOP, 2 EAJ-PNV) **RECHAZA** todos los puntos de la misma.



Antxordoki jaunak hartzen du hitza eta esaten du udalean bizikidetzeta mahai bat dutela, eta beti esaten duten bezala, gai hauek bertan landu behar direla uste du hona ekarri baino lehen. Gaineratzen du izatez hiru puntuekin ados zeudela, baina koherentzi puntu honegatik abstenitu egin direla.

Toma la palabra la Sra. Acevedo y dice que el Partido Socialista siempre ha condenado y condenará el terrorismo y la violencia ejercida por E.T.A. a lo largo de su historia. Añade que no reconocer este hecho es un insulto a la memoria de todos los militantes socialistas asesinados por defender la libertad y la democracia en Euskadi. Explica que el Partido Socialista defiende el pleno reconocimiento de las víctimas de terrorismo, su reparación y justicia, así ha sido siempre, y seguirá siendo así. Por ello desde el Partido Socialista abogan por el reconocimiento que hacen el 11 de noviembre desde el Ayuntamiento a todas las víctimas del terrorismo sin excepciones, sin destacar uno sobre otro. Comenta que su abstención se basa en la existencia en este Ayuntamiento de una mesa de convivencia, donde todas las fuerzas políticas a excepción del Sr. Sáenz, llevan temas relacionados con la convivencia, la paz, la normalización, para tratar de consensuar posturas y llegar a acuerdos. Sigue diciendo que esto es lo que recientemente hizo el Partido Socialista tras sufrir una serie de pintadas aquí en su sede de Lasarte-Oria. Invita al portavoz del Partido Popular a que si quiere seguir en la línea de presentar mociones en memoria de personas asesinadas por E.T.A., lo haga en la mesa de convivencia, le asegura que allí estarán con él para tratar de llegar a acuerdos. Mientras tanto mantendrán su posición de abstención, abstención al procedimiento al que él solito se aferra, porque para alcanzar la paz, la normalización, y la plena convivencia en nuestro pueblo, las victimas deben de dejar de ser empleadas por ningún partido, pasando a ser patrimonio de toda la ciudadanía. Añade que para ello trabajan desde el Partido Socialista, y en ese camino les encontrará a su lado.

**8.- EH BILDU UDAL TALDEAK
AURKEZTUTAKO MOZIOA:
"ZUMABURU-SASOETA
IKASTETXEAREN EGOERA DELA ETA"**

**8.- MOCIÓN PRESENTADA POR EL
GRUPO MUNICIPAL EH BILDU EN
RELACIÓN A: "LA SITUACIÓN DE LA
ESCUELA ZUMABURU-SASOETA".**

Barrio jaunak hartzen du hitza jarraian transkribatzen den mozioa irakurtzeko:

MOZIOA

Ekaineko Udalbatzan Zumaburu-Sasoeta ikastetxeko gurasoek egindako proposamena aintzat hartuz ondorengoa adierazten dugu:

2016ko abuztuan Zumaburuko ikastetxean burutzen ari ziren atontze lanetan eraikinak egituran gabezia larriak zituela antzeman zuten. Hasiera batean, egutegiaren larritasuna zela medio eta konponbidea bera ere epe motzekoa zela aurreikusiz, erabaki azkar bat hartu behar izan zen. Honen guztiaren ondorioz, 2016ko irailean, Sasoeta-Zumaburu ikastetxeko haurrak 2016/17 ikasturtea modu prekarioan hasi zuten. Banaketa ondorengoa izan zen, txikienak HH2 eta HH3ko



haurrak Sasoetako ikastetxera bideratu ziren eta HH4 eta HH5koak, berriz, Udalak utzitako lokal batean, euren ikaskide eta inguru naturaletik at.

Behin-behinekoa izan behar zuen konponbide honek, zoritxarrez, ikasturte oso bat iraun du eta hurrengo ere honela hasiko dute. Egun, prekariedade egoera honek masifikazioa, azpiegitura egokien beharra sortu du eta noski, egoera honek zuzenean eragiten du haurren ikasketa prozesuan eta baita euren garapenean ere. Gainera, gurasoek esan zutenaren arabera, 2017/18 ikasturtean ere egoera honekin jarraitzea behartzen dituzte.

Arazoaren tamainaz gain, ardurak azpimarratu nahiko genituzke. Aipatutako udalbatzan gurasoek azaldu zutena kontuan izanda eta ekarritako dokumentaziotik, Hezkuntza Saileko Lurralde Ordezkariek, Gema Gonzalez de Txabarri Miranda andreak, bere funtzioen utzikeria nabarmena egin duela ondoriozta daiteke. Horren erakusle dira ondorengo adibideak, 2017ko maiatzaren 12an gurasoek bidalitako gutunari ez erantzutea; gurasoek Kaskarroko edota Oztarango aukerei uko egin izana leporatzea, gurasoek eurek behin eta berriz ukatzen dutena; behin baino gehiagotan lekuz kanpoko erantzunak ematea: "zarata gehiegizkoa bada, tapoiak erabil ditzatela"; edota amaitzeko, gurasoek Arartekoari txostena helarazitakoan berehala prentsan adierazpenak egitea. Laburbilduz, guk uste dugu ezustean sorturiko arazo larri honi ez zaiola behar bezalako konponbide edota alternatiba egingarririk bilatu, konpontze lanek irauten duten bitartean. Honek guztiak, Ordezkariek ez duela bere lana behar bezala burutu pentsatzera eramaten gaitu, konponbide on eta eraginkor bat bilatzen porrot egin baitu.

Hau guztia aintzat izanda, eta hezkuntza oinarrizko eskubide bat dela jakinda, ikasleen eskubideak edozein aspektu ekonomiko edota aurrekontuen gaintetik daudela uste dugu. Orain arte, arazoari erantzun egoki bat emateko ezintasuna ikusita, Lasarte-Oriako Udalbatzak ondorengo akordioak hartzen ditu:

- 1. Gema Gonzalez de Txabarri Miranda andrearen, Gipuzkoako Hezkuntza Lurralde Ordezkarieren dimisioa edota kargu-uztea eskatzea.*
- 2. Akordio hau Gipuzkoako Hezkuntza Lurralde Ordezkaritzari eta Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailari jakinaraztea.*

MOCIÓN

Recogiendo la invitación realizada por parte de los padres de la escuela Zumaburu-Sasoeta a la conclusión del pleno del pasado mes de junio, manifestamos lo siguiente:

Con ocasión de las obras realizadas en el edificio de la escuela de Zumaburu, a finales de agosto del 2016 son detectadas una serie de deficiencias estructurales en



el mismo. La premura con la que había que adoptar una decisión y la expectativa de una solución relativamente rápida, tres meses, a los problemas detectados justifica que, en septiembre de 2016, los alumnos y alumnas de Sasoeta-Zumaburu comenzaran el curso escolar 2016-17 en una situación precaria. Los/as pequeños/as de HH2-HH3 se reubicaron en el edificio Sasoeta, quedando masificado, y los/as de HH4-HH5 en un local cedido por el Ayuntamiento, aislados de su pertenencia al colegio.

A día de hoy la situación de precariedad, masificación, falta de instalaciones adecuadas, dificultad para el profesorado de llevar a cabo adecuadamente su actividad pedagógica, etc, no ha cambiado. Y atendiendo a lo manifestado por padres y madres del centro en el Pleno ordinario municipal del pasado mes de junio, no hay motivos para pensar que vaya a hacerlo un el próximo curso 2017-18.

De dichas manifestaciones realizadas en el pleno y de la documentación aportada por los padres se deduce, por otra parte, una importante, hasta el momento, dejación de sus funciones por parte de la Delegada Territorial de Educación de Gipuzkoa, la Sra. Gema Gonzalez de Txabbarri Miranda. Son muestra de ello, por ejemplo, la falta de respuesta a la carta de solicitud de información enviada por los padres el 12 de mayo del 2017; las afirmaciones señalando que por parte de los padres y madres se han rechazado las posibles alternativas de Kaskarro u Oztaran, cosa que ellos niegan rotundamente; las repetidas afirmaciones absolutamente fuera de lugar en el sentido de que, ante los problemas de exceso de decibelios, "los niños se pongan tapones; o el significativo hecho de que no actúe hasta que el tema no se haga público, como lo muestra su inmediata salida a la prensa tras comunicar los padres el Informe presentado ante el Ararteko. Es, en general, el convencimiento de que en ningún momento se han buscado soluciones alternativas y viables que hagan frente a la grave situación sobrevenida al centro, en tanto en cuanto se lleven a cabo las obras previstas. Todo ello ha llevado a los padres al convencimiento de que la Sra. Delegada no ha realizado su trabajo de dar una solución lo más rápida y eficaz posible.

Teniendo en cuenta todo ello, y considerando que la educación constituye un derecho básico y que los derechos educativos de alumnos y alumnas deben anteponerse a cualquier consideración de carácter económico o presupuestario, y considerando la incapacidad demostrada hasta el momento para dar una respuesta adecuada al problema planteado, el Pleno Municipal del Ayuntamiento de Lasarte-Oria adopta los siguientes acuerdos:

1.- La dimisión, o cese en su caso, de la Delegada Territorial de Gipuzkoa de Educación, la Sra. Gema Gonzalez de Txabbarri Miranda.

2.- Transmitir este acuerdo a la Delegación Territorial de Educación de Gipuzkoa y a la Consejería de Educación del Gobierno Vasco.

Toma la palabra el Sr. Sáenz y dice que antes de someter la moción a votación, querría saber si el grupo que la presenta se ha puesto en contacto con esta señora, si ha podido recaudar más información, los porqués y los pareceres de esta señora.



Alkorta andreak hartzen du hitza eta esaten du bere interbentzioa hasi aurretik, Pleno honetara ekarri nahi duela uztailaren 4ean EH BILDU-ko bozeramaileak, bozeramaile guztiei bidali zien mezua, eta honela zioen hitzez hitz: "A la conclusión del Pleno del pasado mes de junio, los padres de la escuela Zumaburu-Sasoeta realizaron una invitación a los partido políticos presentes, una invitación para presentar una moción solicitando la dimisión de la delegada territorial en Gipuzkoa de Educación, la Sra. Gema Gonzalez de Txabarri. Es voluntad del Grupo Municipal EH BILDU recoger esa invitación y presentar la moción que se acompaña". Prosigue diciendo que "sí, nos parecen irrenunciables los puntos que se acompañan en esta moción, puesto que son los que respetan íntegramente la posición de los padres". Esto es lo que dice en el mensaje el Sr. Pablo Barrio. Jarraitzen du esaten ez dakiela zein Udalbatzarretan egon zen bera, zeren ausarta izan behar da horrelako irakurketa egin, eta euren izenean horrela aritzeko. Ausarta izan baino aurpegia eduki behar dela esango luke berak. Berresten du aurpegia eduki behar dela guraso batek bere iritzi pertsonalean oinarritutako komentario baten aitzakiarekin, EAJ-ren aurka joatea beste helbururik ez duen mozio bat aurkezteko. Hau dena funtsezko arrazoi bategatik dela dio, interes gutxi azaldu dutelako, eta mezu hau ADLOP-eko ordezkariari ere zuzentzen die, arazoaren beraren eta obren tramitazioaren egoeraren inguruan. Gaineratzen du eszenifikazioa eta antzerkia lehenestea erabaki dutela, argumentu serio batean sakontzean baino, eta are larriagoa dena, ahalegin gutxi egin dutela, Udala eta Jaurlaritzarekin batera balizko soluzio bat proposatzeko. Azaltzen du hori nahiko argi geratzen dela mozio honen argumentarioan, zeren Zumaburuko gurasoek esandakoa besterik ez dute jasotzen, eta beraien iritzi propioa non geratzen den galdetzen die, non beraien argumentarioa, eta zer esanik ez iritzi teknikoa. Comenta que ante la acusación de dejación de funciones por parte del Gobierno Vasco, quiere aportar la siguiente información, que en gran medida ya fue aportada tanto verbalmente como por escrito el día 23 de mayo de este año, a los padres de la escuela Sasoeta-Zumaburu. Añade que antes de redactar todos los pasos que ha dado el Gobierno Vasco en torno a este proceso, quiere subrayar que según la disposición adicional 15 de la Ley Orgánica 02/2006 del 13 de mayo de Educación, la conservación y el mantenimiento de los edificios destinados a centros públicos de educación infantil o primaria, corresponde al municipio respectivo y no al Gobierno Vasco. Por lo tanto, cabe deducir que si se ha llegado al punto de tener que acometer una obra casi integral de rehabilitación, ha sido por una falta clara de mantenimiento del edificio, cuya responsabilidad no recae precisamente en el Gobierno Vasco. Dicho esto el Director de Recursos Materiales e Infraestructuras del Gobierno Vasco, el Sr. Urquijo les ha ofrecido el siguiente detalle, información que también les ha trasladado a los padres del colegio. Apunta que estos son los pasos que ha dado el Gobierno Vasco desde que son detectadas las deficiencias en la estructura del colegio: agosto de 2016, se detectan los problemas de estructura durante el transcurso de las primeras obras; noviembre de 2016, da lugar la remisión de informes de situación del centro por parte del Ayuntamiento de Lasarte-Oria; diciembre de 2016, visto los daños que tiene la estructura del edificio, se decide iniciar el proceso de adjudicación del proyecto de ejecución, ya que según el informe realizado por el arquitecto Ibargoién, contratado por el Gobierno Vasco, la obra requería de un expediente de contratación, ya que excedía del importe de una obra menor. Para acelerar el trámite al máximo, se le encarga el mismo Ibargoién el proyecto de ejecución, que se preveía pudiera estar listo para febrero dándose mucho prisa; 14 de marzo de 2017, se notifica a los padres que entre tanto se conociera el contenido del importe técnico en el que se realizaba la estimación de costes, es decir, el precio



de licitación, que superaba con creces la de una obra menor, que dicho proyecto de rehabilitación, tras ser supervisado por el servicio de arquitectura del Gobierno Vasco, se da por aprobado de manera inmediata, de tal manera que el 16 de marzo, se lleva a cabo la resolución de la Directora de Gestión Económica, por la que se aprueba el proyecto de la obra; 17 de marzo de 2017, da lugar la remisión del proyecto de ejecución a la delegación; 23 de marzo, se realiza la solicitud de licencia de obras a este Ayuntamiento; 10 de mayo, se recibe la licencia de obras por parte del Ayuntamiento; 17 de mayo, se hace la solicitud de utilización de gasto dentro del Gobierno Vasco; 24 de mayo, se dicta la resolución de inicio del procedimiento de contratación, 25 de mayo, se envía el expediente de contratación, de tal manera, que el 29 de junio, ya está publicado en el B.O.E. Es decir, no se publicita en el boletín del País Vasco para evitar la traducción y evita alargar los plazos. 24 de julio será ya el último día de presentar las propuestas por parte de los licitadores, de tal manera que el 28 de julio, se prevé la apertura del sobre b, la oferta económica. Con lo cual se procederá a la apertura de sobres, a la valoración, a la constitución de la mesa de contratación, etc. Explica que se prevé que la propuesta de adjudicación sea para septiembre/octubre, y la adjudicación de las obras a finales de octubre o primeros de noviembre. Todo ello, siempre que no haya recursos o problemas que obstaculicen el cumplimiento de las previsiones. Añade que después procedería la firma del contrato, tras lo cual se le otorga a la empresa adjudicataria el plazo de un mes para la elaboración y presentación de la documentación necesaria de comienzo de la obra, y el plazo de ejecución de la obra es de 18 semanas. Para acabar pregunta, que conociendo al detalle todos los pasos dados por el Gobierno Vasco en cuanto a la gestión de la obra, dónde y en qué momento ha habido dejación de funciones alguna, y en qué momento se podrían haber acortado los plazos más de lo que se ha hecho.

Toma la palabra el Sr. Naya y le dice a la Sra. Alkorta, que en ningún momento desde su grupo municipal han exigido que nadie de aquí dé explicaciones sobre lo que ha hecho. En cambio ella pide que los demás las den, porque pone en tela de juicio el trabajo que han hecho. Por lo que le dice que a diferencia de ella, a quien ellos tienen que dar esas explicaciones es al AMPA y no a ella, igual que no le han pedido ellos explicaciones. Reitera que cuando lean el acta y él diga que alguien tenga que dar explicaciones, entonces tendrá que pedir disculpas, mientras tanto puede decir que en ningún momento han pedido que nadie de los grupos municipales aquí presentes diera explicaciones sobre las actuaciones que estaban llevando a cabo. Comenta que aparte de eso, las personas que acudieron al Pleno, algunas de ellas que hablaban de forma individual, han sufrido a la Sra. Gema no solo en esta cuestión, sino también en la cuestión de las tasas de diferencia de inmigrantes en los diferentes centros escolares del municipio. Por lo que es en lo que han basado su argumento, porque no conocen a la Sra. Gema y no pueden criticarla con experiencias objetivas que hayan vivido en primera persona, pero sí en experiencias que han vivido otras personas que la han sufrido, y no solo en esta cuestión sino en otras. Añade que más allá de eso, y para que vea que no les importan los colores, no van a votar a favor de la moción, porque a pesar de que sí creen que esta persona debería cesar, se han puesto en contacto con diferentes personas del AMPA, les comentaron que hubo una reunión, en el que el clima era cordial, se asumieron una serie de compromisos de actuaciones importantes de llevar a cabo etc. Por todo ello, lo han analizado internamente, y han decidido abstenerse en esta moción, aún estando de acuerdo en que esta persona debería cesar. Reitera que se abstienen porque quieren intentar llevar a cabo una postura positiva, para que todo esto



avance, porque lo importante ahora es que todo esto avance, y algunas personas del AMPA les decían que les preocupaba que si se aprobaba esta moción, esto pudiera llevar a malos entendidos, a que puedan pensar que viene por iniciativa del AMPA etc., y eso es actuar con cordura, y es lo que están intentando hacer.

Barrio jaunak hartzen du hitza eta esaten du mozioan agertzen diren esaldi gehienak, aurreko udalbatzarraren bukaeran publikoak hitza hartu zutenetik, eta gurasoek talde guztiei pasatako, Arartekora iritsitako, txostenetik ateratakoak direla. Berresten du horiek izan direla beraien iturriak mozio honi forma emateko, eta beraien kasuan ere ez dutela harremanik izan Gema Gonzalez de Txabari andrearekin. Azaltzen du beraien kezka ez dela hainbeste jarraitu den prozedurarekin, edo obren tramitazioarekin, badakitelako zein diren prozedura horien pausuak eta arazoak, eta hori ulertzen dutela, baita Udalak lizentzia emateko behar izan zuen denbora ere, aste santua eta arkitektoaren egoera berezia medio. Beraz, aipatzen du arazoa nagusia azken finean datorren ikasturtean umeak ez direla beraien eskolan egongo dela. Jarraitzen du esaten dimisioa eskatzeko arrazoia ez dela hori, baizik eta datorren ikasturtean obrak bukatzen diren bitartean zer egingo den, eta galdetzen du umeak aurten egon diren egoera berberean egongo ote diren. Hori da beraien kezka. Kritikatzen du beraientzat onartezina dela, orain bukatu berri den ikasturtean eman den egoera errepikatzea, eta horretarako erabakiak hartu behar eta hartu daitezkeela, eta orain dela momentua, irailean edo urrian berandu dela. Berresten du horregatik eskatzen dutela dimisioa, orain arte erakutsitako jarrera, arazoari aurre egiteko modua, eta batez ere ikusita datorren ikasturtean obrak hor egongo direla, ez aurreikusteagatik tarteko irtenbiderik aurten eman den egoera berriz ez errepikatzeko. Hori dela beraien eskaeraren arrazoia.

Toma la palabra el Sr. Sáenz y dice que ellos van a votar en contra de esta moción, pero sin causar discrepancia, simplemente porque esto ellos lo hubieran llevado de una manera diferente. Piensan que cuando uno pide la cabeza, o dimisión de una persona, que menos que ponerse en contacto con la misma, o invitarla a algún tipo de reunión aunque luego quizá no aparezca. Añade que cree que los políticos tienen una responsabilidad, y tienen que mantener cierta ética, y ellos nunca van a pedir la dimisión de una persona que no ha sido investigada en nada, no se ha manifestado con violencia, discriminación, o ha caído en desigualdad. Por todo ello su voto en contra.

Alkorta andreak hartzen du hitza eta esaten du pozten dela Pleno batetik bestera eman duten aldaketa ikustean, agian publikorik ez daukatelako izango dela. EH BILDU-ko ordezkariari erantzunez, esaten du bere mozioaren oinarrian ez dagoela hainbeste gestioaren atzerapena, eta hori bai dela 180 graduko buelta bat aurreko mozioarekin konparatuta. Orain fokua datorren ikasturteari soluzioa ematen jarri behar dela esaten dutenaren inguruan, aipatzen du argumentario hori beraiena izan zela aurreko Plenoan, eta gainera azentua eta fokua horretan jarri zutela, eta denei gonbidatu ziela fokua horretan jartzera, baina beraiak gestioaren aldetik joan zirela. Gaineratzen du mozioan funtzioen utzikeria dagoela esaten dutela. Explica que ahora dicen que el espíritu de la moción era aportar soluciones, y le pregunta en qué párrafo pone tal cosa, ya que en el anterior Pleno tuvieron que soportar acusaciones directas a su partido, y le dice al Sr. Naya que ellos tampoco pusieron en ningún momento el foco en poner soluciones. En cuanto a los compromisos adquiridos por el Gobierno Vasco, que los ha habido, que sepan que en la última reunión mantenida entre la Delegada de Educación y el Director



de Recursos Materiales e Infraestructuras han llegado a los siguientes compromisos. Por una parte, se hará el seguimiento del expediente de contratación, durante el mes de julio se hará un seguimiento exhaustivo de las obras, en enero se realizará una reunión con el mismo formato que el anterior, sobre el traslado futuro la Delegación facilitara la logística al efecto, etc. En cuanto a la gestión, y siguiendo contestando al Sr. Barrio, que siguieron a cabo ellos en la anterior legislatura, le pregunta si le puede decir por ejemplo, cuánto tardó, siendo Alcalde, en tramitar y licitar la adjudicación de la compra de mobiliario de la residencia de ancianos. Dice que 2 ejercicios si no recuerda mal. Pregunta cuánto le llevó tramitar y adjudicar la primera fase de asfaltado de este municipio, y dice que no le dio tiempo en cuatro años, y lo tuvo que finalizar el equipo de gobierno actual. Por lo tanto, le pregunta que le está contando sobre gestión. A los miembros de ADLOP les dice que solo saben una manera de hacer política, aquella que se dedica a decir a los demás que es lo correcto y conveniente, sin aportar el más mínimo rigor respecto a cómo poder llegar a conseguirlo, todo un arte. Les dice que tengan un criterio propio de una vez por todas, que argumenten aquello que defienden independientemente de donde estén o qué público tengan delante. Añade que no se puede erigir uno como el defensor máximo de la participación ciudadana, y como la voz del pueblo tal y como alardea más de una vez en este Pleno, y esconderse, porque no sabe qué decir, cuando se le presentan más de dos mil firmas para la organización de un referéndum sobre el derecho a decidir. Añade que su partido es experto en la ambigüedad, y lo mismo defiende una cosa que la contraria para que cualquiera pueda darse por satisfecho. Comenta que aquí pasa lo mismo, no interesa conocer los argumentos técnicos, tampoco vale la pena esforzarse por aportar soluciones, mejor la escenificación continua y la puesta en escena de cara a la galería. Lo que pasa es que algunos defienden una bandera u otra dependiendo del puerto al que arriban, y otros defienden una única bandera, aquella en la que creen.

Toma la palabra el Sr. Naya para responder a la Sra. Alkorta y dice que no es una cuestión de público, porque le vuelve a repetir, están a favor de la dimisión de la Delegada, pero no van a votar a favor porque han hecho lo que ella afirma que no hacen, que es llamar, leer, preocuparse, proponer. Repite que por eso no van a votar a favor, porque reitera que han hablado con unas personas del AMPA, y les han mostrado su preocupación al respecto. Por lo que creen que es más positivo abstenerse, a pesar de que creen que no se iba aprobar esta moción, pero aún y todo se abstienen porque es más positivo en este momento que nada difumine ese foco, para que se lleven a cabo esas acciones en las que se han comprometido. Ahora bien, no tengan duda de que si esas acciones no se llevan a cabo, van a ser ellos mismos desde su grupo municipal quienes van a presentar la moción, por supuesto que sí. Pero ahora mismo quieren poner la atención en perseguir que eso se lleve a cabo, y si no presentarán ellos mismos la moción, solos o transaccionalmente, pero que no se preocupe la Sra. Alkorta, ya que lo harán, porque siguen pensando que esa persona no debería ocupar ese puesto. Le dice a la Sra. Alkorta que ellos trataron de centrar el foco solamente en el punto en el que estaban en ese momento, y otros grupos lo que hacían era intentar explicar porqué habían llegado donde habían llegado. Por lo tanto, desde su grupo municipal han recapacitado sobre la coherencia de presentar ahora su apoyo a esta moción, y creen que no es el momento, lo cual no significa que no lo hagan, si la actitud de esta persona no cambia, y no tiene la voluntad de llevar a cabo la finalidad del cargo que ocupa.



Barrio jaunak hartzen du hitza eta Alkorta andreari esaten dio aurreko legealdian egin eta egin ez zutenaren inguruan, berak barru barrutik ezagutzen dituela egoerak eta arrazoiak, eta hor denek dauzkatela ardurak. Baina gaiaren harira joanez, aipatzen du deigarria gertatzen zaiola, aurreko Plenoa pasa eta gero, eta sortu zen giroa sortu eta gero, orduan gertatzen dela bilera Gema Andrearekin eta orduan planteatzen direla aipatu dituen tarteko bide horiek. Gaineratzen du hor dagoela arazoa beraien ustez, eta hor delegatuaren jarrera, ez baitu planteamendurik egin aurreikusten den egoera, hau da, datorren kurtsoan Zumaburutik kanpo egongo direla umeak, eta egoera hori ahal den lasaiena izateko ez du aurreikusi eta planteatu inongo proposamenik. Plenoa eta gero bakarrik mugitu dela, eta hori 2 edo 3 hilabete aurretik jakin beharko zuela, datorren ikasturtea airean egongo dela, aurtengoa egon den moduan, eta bilera hori eta harreman horiek orain dela 3 hilabete egin behar zituela, gurasoen artean sortu den giroa eta ezinegona ez gertatzeko, eta batez ere irtenbide eraginkorrak martxan jartzeko.

Toma la palabra el Sr. Alcalde para hacer una aclaración que le han pedido desde la AMPA Sasoeta-Zumaburu, y dice que ellos no están solicitando la dimisión de la Delegada de Educación, lo que quieren aclarar es que si realmente ellos demandaran esta dimisión, meterían ellos la moción por el registro, con el mismo procedimiento que se siguió con la anterior moción del mes pasado. Por lo tanto, quieren hacer esa aclaración desde el AMPA, que si quisieran solicitar la dimisión, lo harían a través del registro del Ayuntamiento, para que pasara a Junta de Portavoces y le dieran el visto bueno, para incluirlo como punto en el orden del día, igual que hicieron el mes pasado con el tema de las deficiencias del edificio.

Bozkatzera jarrita EH BILDUK aurkeztutako mozioa, Lasarte-Oriako udalbatzarrak aldeko lau botorekin (4 EH BILDU), kontrako hamar botorekin (7 PSE-EE-PSOE, 2 EAJ-PNV, 1 PP) eta hiru abstentziorekin (3 ADLOP), **BAZTERTU** egiten du hura.

Sometida a votación la moción presentada por EH BIDU, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, con cuatro votos a favor (4 EH BILDU), diez votos en contra (7 PSE-EE-PSOE, 2 EAJ-PNV, 1 PP) y tres abstenciones (3 ADLOP), **RECHAZA** la misma.

Toma la palabra la Sra. Acevedo y dice que en primer lugar quiere hacer una aclaración a la Sra. Alkorta. Comenta que las deficiencias del colegio son estructurales, no son debidas al mal mantenimiento sino de origen, y si no le pide que le explique porque lo paga el Gobierno Vasco, ya que si fuera debido al mal mantenimiento no lo pagaría. Dicho esto, el Partido Socialista no va entrar en populismos, ellos no están aquí para pedir la dimisión de la Delegada. Les dice a los señores de EH BILDU que ellos ya saben lo que es gobernar, los procedimientos, el tiempo que llevan, y por mucho que quieran no los pueden acortar. Añade que la única solución inmediata es el local que ha cedido el Ayuntamiento para resolver temporalmente el problema, se ha habilitado para el uso que sea más idóneo para el fin educativo, y para ello tienen la plena autorización de este equipo de gobierno para hacer cuanto estimen oportuno para mejorar las instalaciones. Por ello está convocada una reunión para este mismo jueves entre la Delegación de Educación, el Ayuntamiento de Lasarte-Oria, la Dirección del Centro Escolar, y la Asociación de Padres y Madres, para coordinar



todos los aspectos referidos a la obra. Les insta a que dejen de hacer populismo, porque ellos no son quienes para reprobar a ninguna persona, y si alguna formación política piensa que la Delegada de Educación tiene que cesar o la tienen que cesar, no hace falta que lo lleven a este Pleno, con que sus formaciones políticas la reprueben en el Parlamento basta, porque allí es donde realmente se puede hacer, no aquí, lo de aquí simplemente es una galería cara al exterior. Sigue diciendo que ellos, los socialistas, lo que van a hacer es continuar trabajando, trabajando de verdad, porque lo que importa es buscar soluciones, y desde luego sin populismo y con responsabilidad.

9.- EH BILDU UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: "ETXEZ ETXEKO LAGUNTZA ZERBITZUA"-ri BURUZKOA.

9.- MOCIÓN PRESENTADA POR EL GRUPO MUNICIPAL EH BILDU EN RELACIÓN A: "EL SERVICIO DE AYUDA DOMICILIARIA".

Lizarraga jaunak hartzen du hitza jarraian transkribatzen den mozioa irakurtzeko:

MOZIOA

Etxez etxeko Laguntza Zerbitzua (ELZ) izaera sozialeko zerbitzu publikoa da bere ingurune naturalean bizitzen jarraitzeko zailtasunak dituzten pertsonen laguntzeko helburua duena.

Tradizionalki, familiaren barruan geratu izan da pertsonen zainketaren ardua, bereziki emakumezkoen eskuetan, generoak eragindako ezberdintasunak oraindik gehiago areagotzea ekarri duelarik. Politiken ardatzean pertsona jartzen behar denez, zainketaren garrantzia modu berezian azpimarratu behar da. Baina zainketa hori, nagusiki, erantzukizun publikokoa izan behar da, gure ustez, zainketaren esparru familiarra gutxietsi gabe.

2005ean Foru Aldundiak lankidetzaren hitzarmenak sinatu zituen lurraldeko udalekin ELZaren eskuordetze eta kudeaketa mandatuak bideratzeko mendekotasun egoeran zeuden pertsonen zerbitzua eskaintzeko, Eusko Jaurlaritzaren 155/2001 dekretuak ezarritako eskumen banaketaren arabera (mendekoak Aldundientzat, autonomoak udalarentzat). Beraz, orain arte, zerbitzua udal araudien bidez antolatu eta arautu bada ere, Foru Aldundiak finantzaketaren zatirik handiena bermatu izan du, zehazki % 70. Ondorioz, esan genezake ELZ administrazio ezberdinek parte hartzen duten gizarte baliabide garrantzitsu bat dela.

12/2008 Gizarte Zerbitzuen Legeak 155/2001 dekretuak ezarritako eskumen banaketa aldatu egin zuen. Horrela, 22. artikuluan Lehen Mailako Arreta Zerbitzutzat jotzen da ELZ; eta, aldi berean, 27. artikuluan ezartzen da Lehen Mailako Arretako zerbitzu horiek udalei dagokiela eskaintzea eta betetzea, telelaguntza zerbitzua izan ezik.

2016ko apirilaren 7an Eusko Legebiltzarrak Toki Erakundeei buruzko 2/2016 legea onartu zuen. Udalen lege berrian etengabe honako kezka hau agertzen da: udalei eskumenen bat esleitzen edo transferitzen baldin bazaie, eskumen hori benetan egikaritu ahal izateko beharrezkoa den finantzaketarekin joan beharko dela.



Baina udalen legeak aurreikusten ditu ere atzera begirako egoerak. Eta honela jasotzen da lehenengo xedapen iragankorrean: "...udalerriek eutsi egingo diete lege hau indarrean sartzen denera arte indarrean dagoen legeriak eta dagokien finantziazioa daukaten eskumenak".

Eta bederatzigarren xedapen iragankorrean: "Lege honen aurretik onartutako sektore-legeen edo foru-arauen erregalamendu bidezko garapenak berekin badakar udalerriei propiotzat esleitutako eskumenetik datozen zerbitzuak, jarduerak edo prestazioak zehaztea, finantzaketa egokia izan beharko du, nahitaez."

Ondorioz, argi geratzen da ELZ, legezko eskumenei dagokienez, udal zerbitzua izan arren, ezin zaiela udalei transferitu, zerbitzua bermatzeak eskatzen duen finantzaketa doiketaren gainean adostasunik egon gabe.

Kezkatuta gaude Etxez etxeko Laguntza Zerbitzuaren eboluzioarekin, datuek erakusten baitigute zerbitzua gainbeheran doala, poliki poliki, baina etengabe. Gipuzkoako kasuan, udalek eskainitako ordu kopuruaren galera (mendekoak eta autonomoak batera) %8,8koa izan da azken 5 urteetan.

Eboluzioa aztertzeko beste datu interesgarri bat izan daiteke Foru Aldundiak baimendutako orduetatik (mendekoentzat) zenbat erabili dituzten Gipuzkoako udalek: 2012an %78,5 izatetik %68,3 izatera jeitsi da 2016ean. Gainbehera begibistakoa da.

Azkenik, bereizten baditugu autonomoen eta mendekoen artean, datuek erakusten digute gainbehera mendekotasunean dagoela, azken bost urteotan orduen galera % 13koa izan baita. Autonomoen kasuan, berriz, igoera % 7,5koa izan den bitartean.

Gure ustez ELZ bidegurutzearan dago bi arazoirengatik: Alde batetik, ELZk berak dituen bane arazoengatik; eta, beste alde batetik, ELZren finantzaketaren gainean dauden zalantzenengatik.

Etxez etxeko Laguntza Zerbitzuak ekarpen garrantzitsuak egin dizkio gure babes sistemari. Esaterako: pertsona bere inguru naturalean bizitzen jarraitu ahal izatea ahalbidetzen du; pertsona zaintzaileei laguntza eskeintzen die; sektore feminizatu batean enplegu duina sustatzen du, erregulatu gabeko zainketaren merkatuaren aurrean; presioa jeisten laguntzen du administrazio publikoarentzat garestiagoak diren beste zerbitzu batzuen gainean, hala nola, egoitza zerbitzuen gainean, itxaron zerrenda arazo larria dutenak; eta garrantzitsuena dena, gizarte zerbitzuetara sarbide bezala funtzionatzen du, beste arazo eta problematika batzuk detektatzen laguntzen duelako.

Baina ELZk arazoak ere baditu, adibidez: gaur egun soilik adineko pertsonengan zentratuta dago eta ez bestelako kasuetan, buru gaixotasunak edo desgaitasuna, kasu; intentsitate, ordutegi eta zerbitzu egunei dagokienean dauden mugak; kopagoa, oro har, altua da; eta, beraz, ez da lehiakorra erregulatu gabeko zerbitzu pribatuaren aurrean; baliabide ezberdinen arteko lehia (ad., mendekotasun prestazioekin); Gipuzkoako lan hitzarmen baten falta, eta langileen lan baldintzak kopagoari lotuegi egotea.



Orain arte esandako guztiarengatik, beharrezkoa ikusten dugu akordio politiko zabala eratzea, lege ezberdinek aurreikusten duten finantza doiketa burutzen ez den bitartean. Akordio hori herritarrengandik gertuen dauden bi administrazio publikoen artean izan beharko litzateke, hau da, udala eta Foru Aldundiaren artean. Akordioaren xedea ondokoa beharko litzateke: pertsonaren zainketarako eta bere ingurune naturalean bizitzen jarraitzeko hain beharrezkoa den zerbitzua indartzea eta hobetzea, konbentziturata baikaude horrek onura besterik ez diola ekarriko gizarte osoari, pertsonen zainketa hobetzeak gizarte osoaren ongizatea hobetzen duelako.

Aurreko guztia kontutan hartuta, Lasarte-Oriako EH Bilduko Udal Taldeak ondoko akordioak hartzea proposatzen dio Udal Batzarrari:

1.- Lasarte-Oriako Udalak Etxez etxeko Laguntza Zerbitzua pertsonaren zaintzarako ezinbesteko zerbitzua dela aldarrikatzen du, besteak beste, pertsona bere ingurune naturalean bizitzen jarraitzeko bermatzen laguntzen duelako.

2.- Lasarte-Oriako Udalak Etxez etxeko Laguntza Zerbitzuaren garapen zein hobekuntzaren aldeko aldarria egiten du.

3.- Lasarte-Oriako Udalak Foru Aldundiari dei egiten dio udalarekin ados dezala honako konpromiso bikoitza:

- Aldundiaren aldetik, udalari baimentzen dien ordu kopuruan eta ordu horiei dagokien finantzaketan murrizketarik ez ezartzeko konpromisoa.

- Udalaren aldetik, zerbitzua hobetzeko eta zabaltzeko neurriak aztertu eta ezartzeko konpromisoa; halaber, langileei lan baldintza duinak bermatzekoa.

MOCIÓN

El servicio de ayuda a domicilio (SAD) es un servicio público de carácter social, que tiene como objetivo ayudar a las personas con dificultades para seguir viviendo en su entorno natural.

Tradicionalmente, la responsabilidad del cuidado de las personas se ha quedado dentro de la familia, especialmente en manos de las mujeres, lo que ha conllevado que aumenten aún más las desigualdades provocadas por el género. Considerando que la centralidad de toda política debe recaer sobre las personas, la importancia del cuidado debe adquirir una relevancia especial. Y, en nuestra opinión, tal cuidado debe ser principalmente de responsabilidad pública, sin subestimar el ámbito familiar del cuidado.

El año 2005, la Diputación Foral suscribió convenios de colaboración con los ayuntamientos del territorio para la delegación o encomienda de gestión del SAD para la prestación del servicio a las personas que se encontraban en situación de dependencia, de acuerdo con la distribución de competencias establecida por el Decreto 155/2001 del Gobierno Vasco (las personas dependientes para las diputaciones, las personas autónomas para los ayuntamientos). Por tanto, si bien hasta ahora el servicio ha sido ordenado y regulado a través de normativas municipales, la Diputación Foral ha venido garantizando la mayor parte de la



financiación, en concreto, el 70 %. En consecuencia, puede afirmarse que el SAD constituye un importante recurso social en el que participan diferentes administraciones.

La Ley 12/2008 de Servicios Sociales modificó la distribución de competencias establecida por el Decreto 155/2001. Así, el artículo 22 considera el SAD como servicio de atención primaria; y, al mismo tiempo, el artículo 27 establece que corresponde a los ayuntamientos la provisión y la prestación de dichos servicios de atención primaria, con la salvedad del servicio de teleasistencia.

El Parlamento Vasco aprobó el día 7 de abril de 2016 la Ley 2/2016 de Instituciones Locales. En la nueva ley municipal se recoge constantemente la preocupación de que la atribución o transferencia de competencias a los ayuntamientos deberá ir acompañada de la financiación necesaria para hacer efectivo su ejercicio.

Pero la ley municipal también prevé situaciones retrospectivas. Y así viene recogido en la disposición transitoria primera: "...las entidades locales conservarán las competencias que les atribuye la legislación vigente en la fecha de entrada en vigor de esta ley, y se garantizará que cuentan con su financiación correspondiente".

Y en la disposición transitoria novena: "El desarrollo reglamentario de aquellas leyes sectoriales o normas forales emanadas con anterioridad a la vigente ley que conlleve una concreción de servicios, actividades o prestaciones derivados de competencias atribuidas como propias a los ayuntamientos, deberá ir necesariamente acompañado de la financiación adecuada."

Queda claro, por tanto, que, a pesar de que el SAD, en lo referente a las competencias legales, es un servicio municipal, no es posible transferir competencia alguna a los ayuntamientos en caso de que no haya acuerdo sobre el reajuste financiero necesario para garantizar el servicio.

Estamos preocupados con la evolución del servicio de ayuda a domicilio, puesto que los datos nos demuestran que el servicio se va debilitando, progresiva pero incesantemente. En el caso de Gipuzkoa, la disminución en el número de horas ofrecidas (personas dependientes y autónomas en su conjunto) por los ayuntamientos ha sido del 8,8% en los últimos 5 años.

Por último, si diferenciamos entre personas autónomas y dependientes, los datos nos demuestran que el declive tiene lugar en la dependencia, puesto que la pérdida de horas ha sido del 13 % durante los cinco últimos años. En el caso de las personas autónomas, por su parte, ha habido un aumento del 7,5 %.

A nuestro juicio, el SAD se encuentra en una encrucijada, por dos motivos: por un lado, por los problemas internos que tiene el propio SAD; y, por otro, por las dudas que existen en relación con su financiación.

El servicio de ayuda a domicilio ha realizado importantes aportaciones a nuestro sistema de protección, como por ejemplo: permite que la persona pueda seguir viviendo en su entorno natural; ofrece ayuda a las personas cuidadoras; fomenta el empleo digno en un sector feminizado, ante el mercado de los cuidados que no está regulado; contribuye a rebajar la presión sobre otros servicios más costosos para la administración pública, como por ejemplo sobre los servicios residenciales, que tienen un grave problema de listas de espera; y lo más importante,



funciona como acceso a los servicios sociales, porque contribuye a detectar otros problemas y problemáticas.

Pero el SAD también tiene problemas, por ejemplo: actualmente está centrado exclusivamente en las personas mayores y no en otros casos, como los de enfermedades mentales o de discapacidad; las limitaciones existentes en cuanto a intensidad, horarios y días de servicio; el copago, en general, es alto; y, por tanto, no es competitivo frente al servicio privado no regulado; competencia entre diferentes recursos (p.ej., con las prestaciones de dependencia); la falta de un convenio laboral de Gipuzkoa, y el hecho de que las condiciones laborales del personal estén excesivamente vinculadas al copago.

Por todo lo señalado anteriormente, consideramos necesaria la formalización de un amplio acuerdo político, en tanto en cuanto no se realice el reajuste financiero previsto por diferentes leyes. Este acuerdo debe alcanzarse entre las dos administraciones públicas más cercanas a la ciudadanía, es decir, entre los ayuntamientos y la Diputación Foral. Debiendo ser el objeto del acuerdo el de reforzar y mejorar un servicio tan necesario para el cuidado de la persona y para que esta pueda seguir viviendo en su entorno natural, puesto que estamos convencidos de que solo traerá beneficios para el conjunto de la sociedad, ya que la mejora del cuidado de las personas mejora el bienestar del conjunto de la sociedad.

Considerando todo lo anterior, el Grupo Municipal de EH Bildu de Lasarte-Oria propone al Pleno Municipal la adopción de los siguientes acuerdos:

1.- El Ayuntamiento de Lasarte-Oria manifiesta que el servicio de ayuda a domicilio constituye un servicio indispensable para el cuidado de la persona, porque, entre otros motivos, contribuye a garantizar que la persona siga viviendo en su entorno natural.

2.- El Ayuntamiento de Lasarte-Oria solicita el desarrollo y la mejora del servicio de ayuda a domicilio.

3.- El Ayuntamiento de Lasarte-Oria hace un llamamiento a la Diputación Foral de Gipuzkoa para que acuerde con el Ayuntamiento el siguiente compromiso doble:

- Por parte de la Diputación Foral, la no aplicación de reducciones en el número de horas que la Diputación autoriza actualmente al Ayuntamiento ni en la financiación correspondiente a tales horas.

- Por parte de los ayuntamientos, el análisis y el establecimiento de medidas para la mejora y ampliación del servicio, así como la garantía de unas condiciones laborales dignas a las y los trabajadores.

Toma la palabra el Sr. Naya y dice que no van a entrar en un debate a este respecto, y no porque no les parezca una materia de extrema relevancia. Comenta que hay una mesa interinstitucional en la cual se está intentando flexibilizar el marco normativo, hay un decreto de cartera que es el que entre otras cuestiones define quien asume qué. Añade que desde su grupo municipal lo que van a hacer es leer, llamar, proponer y tender la mano, para que cuando este Ayuntamiento asuma esta competencia, lo haga de la manera más adecuada y



eficiente posible, mejorando el servicio que ahora mismo se contempla, por ejemplo, con acompañamiento a mayores, atención de menores y discapacitados, reducción del copago, etc.

Toma la palabra la Sra. Acevedo y dice que quiere hacer dos apreciaciones. Comenta que en la moción de EH BILDU se habla de varios problemas, que hay que ampliarlo a personas con discapacidad, enfermos mentales, etc. Les lee literalmente lo que dice el reglamento del año 2007 de este Ayuntamiento de las personas usuarias de ayuda a domicilio: *"está dirigido a personas autónomas en virtud de las competencias municipales y a personas dependientes, en virtud a los acuerdos adoptados con la Diputación Foral de Gipuzkoa. Con carácter específico las personas mayores de 60 años con dificultades en su autonomía personal; las personas con discapacidad o minusvalía con dificultades en su autonomía personal; los menores de edad, cuyas familias no puedan proporcionar el cuidado y atención que requieren; los grupos familiares o personas con excesivas cargas, conflictos relacionales, situaciones sociales inestables, y/o problemas derivados de enfermedades físicas y/o psíquicas"*. Añade que en cuatro años de gobierno no saben cuál era la base del reglamento que este Ayuntamiento lleva haciendo, y que la política es el arte de llegar a acuerdos, de hacer posibles las cosas, y no todo vale en política, y desde luego el desconocimiento de un cargo público de los reglamentos y las bases con las que se tiene que guiar día a día en los cuatro años de legislatura de su equipo de gobierno, le parece deleznable, lo tiene que decir públicamente. Sigue diciendo que esto aparece en el boletín oficial del 2007, lo único que ha modificado este Ayuntamiento son los acompañamientos, que llevan parados dos años. Les comenta que sean un poco responsables, que es verdad que el mapa de carteras habla de competencias, y que la Diputación Foral de Gipuzkoa y los Ayuntamientos, a través de EUDEL, iniciaron negociaciones para hablar de un reajuste financiero motivado por la aprobación del decreto de cartera de Servicios Sociales. Dice que el reparto del fondo interinstitucional de servicios sociales y la puesta en marcha del proceso de convergencia, de las residencias municipales en Kabia. Recuerda que cuando BILDU gobernaba la Diputación Foral de Gipuzkoa, fue el propio Diputado de Política Social, quien ya adelantó la necesidad de abordar este reajuste previsto en la ley 12/2008 de Servicios Sociales, en lo relativo al SAD, y las residencias municipales de personas mayores en su plan de mejora de atención a la dependencia en Gipuzkoa 2013-2016. Añade que en dicho plan, el Diputado Foral de Política Social de BILDU, decía textualmente: *"este documento describe la propuesta de la Diputación Foral de Gipuzkoa para mejorar la atención a la dependencia en este territorio, y asumir la competencia de la atención residual de titularidad municipal a personas mayores dependientes, y se plantea un proceso paralelo para que según lo previsto en la ley de Servicios Sociales, los Ayuntamientos del territorio se hagan cargo de la ayuda domiciliaria"*. Explica que el Gobierno Foral de BILDU en marzo de 2014 acordó cambiar los convenios, señalando en el preámbulo de dicho acuerdo que el documento propone la progresiva asunción por la Diputación Foral de Gipuzkoa de las residencias municipales. Continúa diciendo que la Jefa de Intervención y Auditoría realizó un informe al respecto que indicaba: *"la materialización de esta propuesta implica entre otros aspectos que el coste de la gestión de las residencias municipales cuya gestión está prevista asumir, se va a financiar con los recursos que se vayan liberando del servicio de asistencia domiciliaria, como consecuencia de la menor financiación de este servicio"*. Comenta que no hubo acuerdo porque los Ayuntamientos en aquel entonces se enteraron de que se les reducía un 15% de la



aportación foral por carta, igual que en 2014 se enteraron por carta que no se aplicaba la subida del IPC. Explica que el actual Gobierno Foral suspendió esta aplicación, suspendió la aplicación de la reducción planteada hasta el 69%, es más, lo que se ha hecho es constituir una mesa interinstitucional de Servicios Sociales. Uno de los objetivos principales de esa mesa es establecer un marco reconocido y representativo, que pueda validar las principales estrategias, directrices, e instrumentos que se acuerden entre los representantes forales y municipales. Les informa de que se ha elevado ya una propuesta, y que por decisión de dicha mesa se ha creado una comisión formada por representantes municipales, con el objeto de elaborar esta propuesta del reajuste financiero del sistema de servicios sociales, para el territorio histórico de Gipuzkoa para el ejercicio de 2017-2019, de acuerdo con la nueva distribución competencial. Tras varias sesiones de trabajo, la comisión ha realizado una propuesta a EUDEL, para su aprobación y posterior traslado a la Diputación Foral de Gipuzkoa en el marco de esta mesa. Sigue diciendo que en él se establecen, la cofinanciación, y entre ellos habla que entre los ejercicios 2017-2019 se va a ir haciendo de manera progresiva, llegando al 50% en el último año, y también marca la repartición de unas cantidades de 3.289.000€ para la Diputación, y otro tanto para los Ayuntamientos, y la mejora del servicio. Continúa diciendo que el servicio de asistencia domiciliaria del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, desde el año 2007, lo que hace es mejorar la calidad de vida de los ciudadanos, no solamente de las personas mayores autónomas o dependientes.

Lizarraga jaunak hartzen du hitza eta esaten du ezaguna dela emakume sutsua dela Acevedo andrea, baina 2007an Udaletxean egindako erregelamendu bat ez ezagutzeagatik nahiko hitz larriak erabili dituela. Gaineratzen du 2007an bera ez zegoela Udalean, erregelamendu hori printzipioz ez dela erabili, kasu hauetan Diputazioak markatutako irizpideak markatzen direla, are eta gehiago 2008an horren gaineratik dagoen lege bat onartu zenean, 2008ko Gizarte Zerbitzuen legea. Bestalde, Aldundian dagoen mahai interinstituzionalaren inguruan aipatu denari buruz, esaten du aurreko legegintzaldian ere egon zela horrelako mahai bat, non udaletako ordezkariak Aldundiarekin hitz egitera joaten ziren, eta nolabait egutegi bat adostu zela Aldundiak bere konpetentziak asumitzen joateko, horien artean egoitzak, eta baita ere markatzen zuela urtetik urterako fondoaren gutxitze bat etxeko laguntza zerbitzuari dagokionez. Azaltzen du adostasuna eman zela zenbait udalekin eta ontzat eman zela, baina 2015ean Aldundiak onartu behar zituen aurrekontuak onartu ez zirenez, eta prorrogatu zirenez, ezin izan ziren hainbat ekintza aurrera eraman, eta onartu ez baziren PSE eta PNV-ren ezezkoagatik izan zela. Jarraitzen du esaten orain beste mahai interinstituzional batekin datozela, 2 urte pasa ondoren, bere sentsazioa kontu hauetan gauzak mantso doazela dela, eta eskumenaren aldaketa, beti ere diruari dagokion gauzetan, bakoitzak bereari eusten diola. Aipatzen du tartean egoitzak daudela, eta beraiek momentu honetan ere Atsobakar egoitza Kabiara pasatzeko historia honekin, ikusi dutela Aldundiak oraindik ez duela asumitu, eta dirudienez urrirarte ez da egingo hau aurrera eramateko Batzar berezirik. Beraz hau atzeratuz doan kontu bat dela dio. Esaten du aurkeztu diren bi mozioen arteko aldea, etxeko laguntza zerbitzua daramaten langileen defentsan ikusten dela, beraien mozioan honi indarra ematen zaiola, eta alternatiboan berriz, ez dela aipatu ere egiten, eta horrek ere ezinegon sortzen diela.

Toma la palabra la Sra. Acevedo y dice que le ha gustado oír que cada uno mira por su dinero, ya que no decía lo mismo cuando EH BILDU gobernaba este Ayuntamiento, ya que se compró todo el mobiliario de la Residencia de Ancianos



ergonómico, que estaba subvencionado por parte de la Diputación y no se pidió ni un euro, lo pagamos nosotros ya que nos sobra dinero, como son compañeros en la Diputación les perdonamos. Reitera que aquí hay testigos de que lo ha estado exigiendo en las comisiones correspondientes. Sigue diciendo que lo que firmó este Ayuntamiento fue un convenio, se firmaban cada cuatro años con la Diputación, en el que se establecían las aportaciones a las personas mayores dependientes o grandes dependientes que estaban en listas de espera para entrar en residencias, que nada tiene que ver con el Reglamento de Servicio de Asistencia Domiciliaria. Es decir, el Reglamento de Servicio de Asistencia Domiciliaria, para empezar, no es supramunicipal, sino municipal, abarca lo que ellos quieran que abarque, y de hecho en el 2007 ellos ya incluyeron ampliarlo al resto de la población. Reitera que para hablar de los temas, lo primero que hay que hacer es conocerlos, y más cuando son gestores públicos. Y les recuerda que cuando ellos entraron en esta legislatura, en el Servicio de Asistencia Domiciliaria, muy a pesar suyo, había cuatro salarios diferentes, y este Ayuntamiento a través de delegados sindicales negociaron con la empresa, consiguieron establecer un único salario de tal manera que beneficiasen al conjunto, es decir, que las que menos cobrasen, cobrasen como las que más, porque ellos entienden como socialistas y personas de izquierdas, que el salario es fundamental, y que la gente tiene que trabajar, pero hay que pagarle dignamente.

Bozkatzera jarrita EH BILDUK aurkeztutako mozioa, Lasarte-Oriako udalbatzarrak aldeko lau botorekin (4 EH BILDU), kontrako hamar botorekin (7 PSE-EE-PSOE, 2 EAJ-PNV, 1 PP) eta hiru abstentziorekin (3 ADLOP), **BAZTERTU** egiten du hura.

Jarraian PSE-EE-PSOE-k eta EAJ-PNV udal taldeek aurkeztutako mozio transakzionala tratatzen da.

Toma la palabra el Sr. Alcalde para leer la moción que se transcribe a continuación:

MOCIÓN TRANSACCIONAL PSE-EE-PSOE / EAJ-PNV

El Servicio de Ayuda a Domicilio (SAD) es un servicio público de carácter social que tiene por objetivo el ayudar a que las personas con dificultades para continuar residiendo en su entorno natural.

En el año 2015, este servicio asistió a 4.843 usuarios en Gipuzkoa, de los cuales 1.344 eran hombres y 3.499 mujeres; el 30% eran autónomos y el 70% restante se encontraba en situación de dependencia.

Sometida a votación la moción presentada por EH BIDU, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, con cuatro votos a favor (4 EH BILDU), diez votos en contra (7 PSE-EE-PSOE, 2 EAJ-PNV, 1 PP) y tres abstenciones (3 ADLOP), **RECHAZA** la misma.

A continuación se trata la moción transaccional presentada por los grupos municipales PSE-EE-PSOE y EAJ-PNV.



Tradicionalmente el núcleo familiar se ha ocupado del cuidado de las personas y este cometido ha recaído sobre todo en las mujeres, acentuando aún más las diferencias por género.

El Departamento de Política Social de la Diputación de Gipuzkoa suscribió en el año 2005 convenios de colaboración con los ayuntamientos guipuzcoanos para la delegación y encomienda de la gestión del Servicio de Ayuda a Domicilio prestado a personas calificadas como dependientes, de acuerdo a la distribución competencial establecido por el decreto 155/2001 del Gobierno Vasco (los dependientes son competencia de la diputación y los autónomos de los ayuntamientos).

A pesar de que hasta ahora este servicio se ha regulado a través de normativa municipal, la Diputación Foral ha garantizado la mayor parte de la financiación del SAD, concretamente el 70%. Es por ello que podemos afirmar que el SAD es un recurso social de gran importancia en la que participan distintas administraciones.

La Ley de Servicios Sociales 12/2008 modificó la distribución competencial establecido por el decreto 155/2001. De esta forma, en su artículo 22 califica el SAD como un servicio social de atención primaria y en su artículo 27, se establece que la provisión y la prestación de esos servicios se garantizarán desde los servicios sociales municipales, con la salvedad del servicio de tele asistencia, que recaerá en el Gobierno Vasco.

En relación al plazo para hacer efectiva esa distribución competencial, la disposición transitoria segunda establece el plazo de un año a partir de la entrada en vigor de dicha ley. Además, la disposición transitoria tercera establece otras dos obligaciones:

- Por una parte, como consecuencia de la distribución competencial se deberá realizar el correspondiente reajuste financiero entre las administraciones públicas vascas, con el fin de garantizar la "suficiencia financiera".

- Por otra parte, dicha redistribución competencial y dicho reajuste financiero en ningún caso podrán suponer una disminución en los niveles de intensidad y cobertura de las prestaciones y servicios existentes.

En aplicación de lo establecido en la ley, en octubre de 2015 el Gobierno Vasco aprobó el decreto de cartera de servicios sociales. En la misma se define el SAD de esta forma:

"Es un servicio de naturaleza asistencial y preventiva destinado a ayudar a la persona usuaria en situación de dependencia, o riesgo de dependencia, a permanecer en su domicilio, ofreciéndole una ayuda de atención doméstica y personal que posibilite su desenvolvimiento en el propio domicilio y su integración en el entorno comunitario, evitando situaciones de aislamiento. Sólo podrán acceder a atención doméstica quienes reciban atención personal o se encuentren en riesgo de dependencia.

Del mismo modo, el julio de 2016 se creó la Mesa Interinstitucional de Servicios Sociales de Gipuzkoa y uno de sus objetivos es precisamente el crear un mecanismo para la colaboración y negociación entre los ayuntamientos y la



diputación para consensuar los cambios derivados del reajuste competencial establecidos por la ley de servicios sociales y el decreto de cartera.

Así, en la última reunión mantenida por la mesa se acordó la creación de una comisión de trabajo que elaborara una propuesta de reajuste financiero del SAD, y también la creación de otra mesa técnica que trabajara en hacer propuestas concretas para mejorar el SAD.

Del mismo modo, el Plan estratégico de los Servicios Sociales 2016-2019 de la CAV subraya la necesidad de realizar un reajuste financiero de los servicios para evitar situaciones como las que se producen en Gipuzkoa, donde un nivel de administración está financiando competencias que corresponden a otro nivel de administración. Este plan deja claro que las administraciones que se encuentren en esta situación deberán realizar este reajuste y que a partir del 2017 cada administración deberá hacerse cargo de financiar los servicios que le corresponden.

Vista la importancia de este servicio, pedimos al Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria apruebe los puntos que se detallan a continuación:

- 1. El Ayuntamiento de Lasarte-Oria manifiesta que el Servicio de Ayuda a Domicilio constituye un servicio indispensable para el cuidado de la persona, porque, entre otros motivos, contribuye a garantizar que la persona siga viviendo en su entorno natural.*
- 2. El Ayuntamiento de Lasarte-Oria apuesta por el desarrollo y la mejora del Servicio de Ayuda a Domicilio.*
- 3. El Ayuntamiento de Lasarte-Oria insta a la Diputación Foral de Gipuzkoa, a que acuerde las siguientes medidas:*

-Que la Diputación Foral de Gipuzkoa deje sin vigor de manera definitiva el "Plan de mejora de la atención a la dependencia en Gipuzkoa 2013-2016" aprobado por el anterior equipo de gobierno.

-Que, en el marco de la Mesa Interinstitucional de Servicios Sociales de Gipuzkoa, alcancen un acuerdo respecto al nuevo reajuste financiero del sistema de servicios sociales del Territorio Histórico de Gipuzkoa de acuerdo con la nueva distribución competencial.

-Que adopten las medidas necesarias para garantizar la mejora del Servicio de Ayuda a Domicilio en Gipuzkoa.

-Que pongan en marcha proyectos de innovación que permitan implantar nuevas soluciones a la atención domiciliaria tradicional.

MOZIO TRANSAKZIONALA PSE-EE-PSOE / EAJ-PNV

Etxez etxeko Laguntza Zerbitzua (ELZ) izaera sozialeko zerbitzu publikoa da bere ingurune naturalean bizitzen jarraitzeko zailtasunak dituzten pertsonen laguntzeko helburua duena.



2015ean 4.843 pertsona artatu zituen zerbitzuak Gipuzkoan, horietatik 1.344 gizonezko eta 3.499 emakumezko; %30 autonomia zen eta gainontzeko %70 mendekotasun egoeran zegoen.

Tradizionalki, familiaren barruan geratu izan da pertsona zainketaren ardura, bereziki emakumezkoen eskutan, generoak eragindako ezberdintasunak oraindik gehiago areagotzea ekarri duelarik.

2005ean Foru Aldundiak lankidetzeta hitzarmenak sinatu zituen lurralde udalekin ELZaren eskuordetze eta kudeaketa mandatuak bideratzeko mendekotasun egoeran zeuden pertsonen zerbitzua eskaintzeko, Eusko Jaurlaritzaren 155/2001 dekretuak ezarritako eskumen banaketaren arabera (mendekoak aldundientzat, autonomoak udalentsat).

Beraz, orain arte, zerbitzua udal araudiaren bidez antolatu eta arautu bada ere, Foru Aldundiak finantzaketaren zatirik handiena bermatu izan du, zehazki %70. Ondorioz, esan genezake ELZ administrazio ezberdinek parte hartzen duen gizarte baliabide garrantzitsu bat dela.

12/2008 Gizarte Zerbitzuen Legeak 155/2001 dekretuak ezarritako eskumen banaketa aldatu egin zuen. Horrela, 22. Artikuluan Lehen Mailako Arreta Zerbitzutzat jotzen da ELZ.

Eskumen banaketa hori gauzatzeko epeari dagokionez, legearen bigarren xedapen iraunkorrak urtebeteko epea ezartzen du. Hala ere, hirugarren xedapen iraunkorrak beste bi betebeharrak ezartzen ditu:

.- Batetik, eskumen banaketaren ondorioz beharrezko finantza doiketa egitea herri-administrazioen artean "finantzaketa nahikorik bermatzeko".

.- Bestetik, eskumen banaketa eta finantza doiketa berriak ezin duela ekarri zerbitzuaren intentsitatea eta estaldura jaistea.

Legearen aurreikusitakoari jarraituz, 2015eko urrian onartu zuen Jaurlaritzak zerbitzuen zorroari buruzko 185/2015 dekretua. Bertan honela definitzen da ELZ:

"Laguntza eta prebentzio izaerako zerbitzu bat da, eta mendekotasun egoeran edo mendekotasun arriskuan dagoen erabiltzaileari bere bizilekuan jarraitzen laguntzea, bizilekuan bertan moldatzeko eta ingurune komunitarioan integratzeko aukera emango dion etxeko arretarako eta arreta pertsonalerako laguntza bat da eskaintzea eta, era horretan, isolamendu egoerak saihestea du xede. Arreta pertsonala jasotzen dutenek edo mendekotasun arriskuan daudenek soilik lortu ahal izango dute etxeko arreta".

Era berean, 2016ko uztailan Gipuzkoako Gizarte Zerbitzuen Erakunde Arteko Mahaia eratu zen eta bere helburuetako bat da hain zuzen ere, udalen eta aldundiaren arteko elkarlanerako eta negoziaketarako mekanismo bat ezartzea, gizarte zerbitzuen legeak eta zerbitzuen zorroari buruzko dekretuak ezarritako eskuduntza doikuntzatik eratorritako aldaketak adosteko.



Honela, mahaiak izandako azkeneko bileran batzorde bat eratzea onartu zen ELZren finantzaketaren doikuntzarako proposamen bat lantzeko, eta baita beste batzorde tekniko bat ere ELZ hobetze aldera proposamen zehatzak landuko zituen.

Modu berean, EAEko 2016-2019 Gizarte Zerbitzuen Plan Estrategikoak zerbitzuen finantzaketaren doikuntza egiteko beharra azpimarratzen du, Gipuzkoan gertatzen den moduko egoerak ekiditeko, non administrazio maila bat beste maila bateri dagozkion zerbitzuak finantzatzen ari den. Plan honek argi esaten du egoera honetan dauden administrazioek doikuntza hau egin beharko dutela eta 2017tik aurrera administrazio bakoitzak berari dagozkion zerbitzuak finantzatzeko ardura izango duela.

Zerbitzu honek izugarrizko garrantzia duela ikusirik, ondorengo puntuak onar dezala eskatzen diogu Lasarte-Oriako udaleko udalbatzari:

- 1. Lasarte-Oriako Udalak Etxez etxeko Laguntza Zerbitzua pertsonaren zaintzarako ezinbesteko zerbitzua dela aldarrikatzen du, besteak beste, pertsona bere ingurune naturalean bizitzen jarraitzeko bermatzen laguntzen duelako.*
- 2. Lasarte-Oriako Udalak Etxez etxeko Laguntza Zerbitzuaren garapen zein hobekuntzaren aldeko aldarria egiten du.*
- 3. Lasarte-Oriako Udalak Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen dio, honako alderdi hauek adosteko:*

-Gipuzkoako Foru Aldundiak bertan behera utz dezala behin betiko aurreko legealdian onartutako "Mendekotasunaren Arreta Hobetzeko Plana 2013 - 2016".

-Gizarte Zerbitzuen Erakunde Arteko Mahai arloan, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren gizarte zerbitzuen finantzaketa sistemaren egokitzapen berriaren inguruan eta eskumen banaketa berriarekin bat, akordio batetara iris daitezten.

-Gipuzkoako Etxez-etxeko Laguntza Zerbitzuaren hobekuntza bermatzeko beharrezkoak diren neurriak har ditzaten.

-Etxez-etxeko ohiko arretan soluzio berrien ezartzea ahalbideratuko dituzten proiektu berritzaileak martxan jar ditzaten.

Bozkatzera jarrita mozioa transakzionala, Lasarte-Oriako udalbatzarrak aldeko hamar botorekin (7 PSE-EE-PSOE, 2 EAJ-PNV, 1 PP) kontrako lau botorekin (4 EH BILDU), eta hiru abstentziorekin (3 ADLOP), **ONARTU** egiten du hura.

Sometida a votación la moción transaccional, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, con diez votos a favor (7 PSE-EE-PSOE, 2 EAJ-PNV, 1 PP), cuatro votos en contra (4 EH BILDU), y tres abstenciones (3 ADLOP), **APRUEBA** la misma.



(*) Gai zerrendatik kanpo EH BILDU, ADLOP eta EAJ-PNV udal taldeek urgentziazko erakunde adierazpena aurkezten dute Audientzia Nazionalaren fiskaltzak Altsasuko gazteei eskatutako zigorren aurrean.

Bozkatzera jarrita adierazpenaren urgentzia gai zerrenda sartzeko, **AHO BATEZ ONARTU** egiten da.

10.- EH BILDU, ADLOP eta EAJ-PNV UDAL TALDEEK AURKEZTUTAKO ERAKUNDE ADIEREZPENA: "AUDIENTZIA NAZIONALAREN FISKALTZAK ALTSASUKO GAZTEEI ESKATUTAKO ZIGORREN AURREAN" buruzkoa.

(*) Fuera del Orden del Día los grupos municipales EH BILDU, ADLOP y EAJ-PNV presentan declaración institucional con carácter urgente en relación con la solicitud de pena realizada por la fiscalia de la Audiencia Nacional en el caso de los jóvenes de Alsasua.

Sometida a votación la urgencia de la inclusión de la declaración en el orden del día, la misma es **APROBADA POR UNANIMIDAD**.

10.- DECLARACIÓN INSTITUCIONAL PRESENTADA POR LOS GRUPOS MUNICIPALES EH BILDU, ADLOP y EAJ-PNV EN RELACIÓN A: "LA SOLICITUD DE PENA REALIZADA POR LA FISCALIA DE LA AUDIENCIA NACIONAL EN EL CASO DE LOS JOVENES DE ALTSASUA".

Toma la palabra el Sr. Alcalde para leer la declaración que se transcribe a continuación:

DECLARACIÓN INSTITUCIONAL

A raíz de los hechos acaecidos en la madrugada del pasado 15 de octubre en un bar de la localidad de Alsasua, en los que resultaron heridos dos guardias civiles y sus parejas, así como las consecuencias derivadas de los mismos, el Ayuntamiento de Lasarte-Oria se reafirma en su compromiso por la paz y la convivencia, así como el desacuerdo con la calificación penal de los hechos investigados como delito de terrorismo, que podrían acarrear penas desproporcionadas a los jóvenes encausados.

A lo largo de estos meses han sido numerosos las manifestaciones, concentraciones y actos de diversa índole en los cuales personas, entidades e instituciones de todo tipo y condición han denunciado la flagrante falta de proporcionalidad que estaba presidiendo todo lo acontecido en torno a este caso.

Durante este tiempo las principales instituciones de Araba, Bizkaia, Gipuzkoa y Nafarroa, entre ellas el Parlamento de Navarra y el Parlamento Vasco, han considerado que no cabe concluir que los hechos denunciados puedan considerarse susceptibles de ser calificados como acto de terrorismo de acuerdo al artículo 573 del Código Penal y que, en consecuencia, debían ser instruidos y juzgados en Navarra.

Recientemente también un total de 74 diputados/as y senadores/as de las Cortes Generales, 52 parlamentarios y parlamentarias del Parlamento Europeo y 83



alcaldes y alcaldesas de Ayuntamientos de Hego Euskal Herria han manifestado su preocupación por este caso.

El 4 de julio de 2017 se conoció el escrito de acusación de la Fiscalía, en el que ésta solicita la imposición de una pena de 62 años y 6 meses para una de las personas encausadas, 50 años para seis de ellas y 12 años 6 meses para una octava persona. Una verdadera desproporción que no debiera asumir un Estado de Derecho.

Por todo ello el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria aprueba la siguiente

- 1. El Ayuntamiento de Lasarte-Oria manifiesta su más rotunda discrepancia con la petición de penas que recoge el escrito de acusación de la Fiscalía y manifiesta una gran preocupación por el devenir de los acontecimientos, habiendo constatado que este caso ha llegado a un nivel de desproporción y sinrazón inaceptables.*
- 2. El Ayuntamiento de Lasarte-Oria reitera su firme compromiso con la convivencia, la justicia y el respeto a los derechos humanos de todas las personas como principios propios de un Estado democrático de Derecho y manifiesta que la desproporción que rodea a este caso se enmarca en la dirección contraria a la normalidad y convivencia democrática.*
- 3. El Ayuntamiento de Lasarte-Oria reitera su apoyo a la motivación de la Audiencia Provincial de Navarra respecto de la no concurrencia de indicios para que los hechos sean calificados como terrorismo, y por tanto se reafirma en que la competencia para instruir y juzgar los hechos sucedidos en Altsasu el pasado 15 de octubre debiera corresponder a los juzgados de Pamplona.*

ERAKUNDE ADIERAZPENA

Joan zen urriaren 15ean Altsasuko taberna batean gertatutako egitateen aurrean, non bi guardia zibil eta haien bikoteak zauritu ziren, zein gertaera hauetatik eratorri diren ondorioak ikusirik, Lasarte-Oriako Udalak bakearekiko eta elkarbizitzarekiko bere konpromezua berresten du eta erabateko desadostasuna agertzen du aztertutako egitateak terrorismotzat kalifikatzearekin, gazte auzipetuei neurrigabeko zigorrak ekarri baidiezaizkieke.

Hilabete hauetan zehar, makina bat izan dira Euskal Herrian osoan izan diren elkarretaratze, manifestazio eta mota guztietako ekitaldiak zeinetan pertsona, eragile zein instituzioek auzi honen baitan ematen ari den izugarrizko proportzionaltasun eza salatu dute.

Epealdi honetan, Araba, Bizkaia, Gipuzkoa eta Nafarroako instituzio nagusiek, tartean Nafarroako Parlamentuak zein Eusko Legebiltzarrak argi esan dute gertatuak ezin direla terrorismo ekintzat kalifikatu, kode penalaren 573. artikulua erabilien, eta ondorioz Nafarroan instruitu eta epaitu beharko litzatekela.



Orain gutxi ere, Madrileko Gorte Orokorretako 74 diputatu zein senatarik, Europako Parlamentuko 52 diputatuk eta Hego Euskal Herriko 83 alkatek auziarengatik euren kezka agertu dute.

2017ko uztailearen 4ean jakin da zein eskaera egin duen Estatuko Fiskaltzak auzipetutako gazteentzako, 62 urte eta 6 hilabeteko eskaera gazteetako batentzat, 50 urte sei gazteentzat eta 12 urte eta 6 hilabete zortzigarrenarentzat. Zuzenbidezko Estatu batean onartezina litzatekeen neurrigabekeria.

Guzti honengatik Lasarte-Oriako Udaleko Osoko Bilkurak honakoa onartzen du:

- 1. Lasarte-Oriako Udalak erabateko desadostasuna adierazten du Fiskalaren zigor eskaeren aurrean, eta kezka handia adierazten du gertaeren bilakaerarengatik, kasua neurrigabekeria eta bidegabekeria onartezin batera heldu dela ikusita.*
- 2. Lasarte-Oriako Udalak konpromiso irmoa adierazten du elkarbizitzarekiko, justiziarekiko eta pertsona guztien giza eskubideen errespetuarekiko, zuzenbidezko estatu demokratiko baten berezko printzipioak direlako, eta adierazten du kasu hau inguratzen duen neurrigabekeria normaltasun eta elkarbizitza demokratikoen aurkakoa dela.*
- 3. Lasarte-Oriako Udalak Nafarroako Probintzia Auzitegiaren motibazioa babesten du egitateak terrorismotzat kalifikatzeko zantzuak ez daudela dioenean, eta, beraz, berresten duenean Altsasun joan zen urriaren 15ean gertatutako egitateen izapideak egiteko eta epaitzeko eskumenak Iruñeko epaitegiaren izan behar lukeela.*

Bozkatzera jarrita erakunde adierazpena, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak, aldeko bederatzi botorekin (4 EH BILDU, 3 ADLOP, 2 EAJ-PNV) eta kontrako zortzi botorekin (7 PSE-EE-PSOE, 1 PP) **ONARTU** egiten du hura.

Sometida a votación la declaración institucional, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, con nueve votos a favor (4 EH BILDU, 3 ADLOP, 2 EAJ-PNV) y ocho votos en contra (7 PSE-EE-PSOE, 1 PP), **APRUEBA** la misma.

Barrio jaunak hartzen du hitza eta esaten du eskatutako zigorrean egon den desoreka garbia dela, eta egoera berezi baten adierazgarria dela. Gaineratzen du adibide batzuk ekarri dituela, ikusteko antzeko kasu, eta askoz larriagotan, neurtzeko neurriak desberdinak direla. Honakoak aipatzen ditu adibidez: *Angel Berruetaren kasua gogora dezagun. Iruña, maiatzaren 11ko atentatu islamista. Bere okindegia kokatuta zegoen etxean bizi zen Polizia batek eta bere semeak tiro eta labankadaz hil zuten, eskaparatean kartel politiko bat ez jartzeagatik. Gorrotorik ez omen zegoen orduan. Orduan fue una reyerta entre vecinos.; 1979ko azaroaren 11a, gauerdia pasata, Altsasutik hurbil, Etxarri Aranatzen. Kontrol batean Guardia Zibilak Mikel Arregi Herri Batasuneko zinegotzia tirokatu eta hil egiten du. Ez zen kondenarik egon.; 1987ko Sanferminak. Polizia zezen plazan sartzen da tiroka. Grabatutako aginduak: "No os importe matar" "Reparar todas las bocachas y tirar con energía". Gero gauean German Rodriguez hiltzen dute tiro bat kopetan. Inor ez da epaitua izan.; 1976ko martxoak 3, Gazteiz. Polizia tiroka sartzen da Zaramagako elizan, 5 hildako. Arduradun politikoak Manuel Fraga Iribarne eta*



Rodolfo Martin Villa. 40 urte pasata Rodolfo Martin Villa kondenatu dute? Ez, kondekoratu egin dute. Fraga ez dute kondekoratu, aurretik hil zen eta.; 2008ko Sanferminak. Jose Diego Yllanesez Nagore Laffarge bortxatu, ito eta mutilatu egin zuen. 12 urteko kondena jaso zuen. Gaur egun hirugarren graduan dago, Sanferminetan egoteko moduan.; Galindo hitz egin behar dugu? Benicassim, bertako epaitegia. Altsasuko gertaera antzeko bat izan daitekeena. Rafael Mora condenado por una paliza en una reyerta en Benicassim. Una de las víctimas, un guardia civil necesitó cirugía en la cara. El acusado deberá pagar una multa de 300 euros. Jarraitzen du esaten beraiek ez dutela esaten ez denek epaitu behar, noski epaitu behar dela gertatu zena, baina eskatzen dena da bertako epaitegia izatea horren arduraduna, eta ez Audientzia Nazionalean, eta honakoa aipatzen du: Wikipediatik hartuta. Wikipedia ez da la Biblia izango, baina hitzez hitz aipatuko ditugunak datu baino ez dira: "Entzutegi Nazionala. Madrilen egoitza duen eta espainiar estatu osoan eskumena duen helegite eta ekinaldiko auzitegi berezia da. Frankismoaren errepresioa bideratzen zuen Ordena Publikoko Auzitegia desegin zuten egun berean sortu zen (1977ko urtarrilaren 4an), frankismoko auzitegi horren egoitza bera eta hainbat langile eta epaile hartuta". Gaineratzen du honekin dena esanda dagoela, eta horretaz aparte sortu zutenetik milaka atxilotu pasa direla bertatik, milaka torturatu pasa direla bertako epaileen aurrean. Azaltzen du Unai Romanoren kasuan adibidez, inork ez ziola tortura arrastorik aurpegian ikusi eta gauza bera gertatu zela beste milakarekin. Ondorioa zuzena dela dio: botere politikoaren tresna zuzena izan da, eta da Audientzia Nazionala, eta horregatik eman dutela aldeko bozka, hori eskatzen baita 3. puntuan.

11. – GALDERA ETA ERREGUAK.**11.- RUEGOS Y PREGUNTAS.****• Por el Sr. Antxordoki (Grupo municipal EAJ-PNV):**

- 1- **Zatarain txostena:** Esaten du uralita zela eta ez zela, hango auzokideek eskatuta, txostena pasa edo erakutsiko zitzaizela esan zietela. Hori ea gauzatu den galdetzen du.
- 2- **Askatasun Parkea:** Esaten du mozioa bat onartu zela honi buruz, Jaurlaritzaren baimena behar zela egin behar zena egiteko, eta hori nola dagoen jakin nahi duela.
- 3- **Streaming-a:** Esaten du martxa honetan galdera hau klasiko bat bihurtuko dela, baina ea nola dagoen streaming-aren gaia.

• Por el Sr. Naya (Grupo municipal ADLOP):

- 1- **Actuaciones acera BM:** Dice que han visto que se han llevado actuaciones en la acera que está donde el BM, y les gustaría saber quien está llevando a cabo esas actuaciones, porque no saben si es una empresa, han visto a la brigada allí también, por lo que querían que se les aclarara.



- **Por el Sr. Barrio (Grupo municipal EH BILDU):**

- 1- **Transformadorea Zatarain (etxeekiko distantzia):** Esaten du Zataraingo obrarekin lotuta, transformadore bat jarri dela, dirudienez etxeekiko mantendu behar den distantzia gorde gabe. Gaineratzen du informazioa hori jaso dutela eta ea horrela den jakin nahiko luketela, eta hala baldin bada zer planteatzen duten galdetzen die. Aipatzen du esan dietenez obrak oso goiz hasten direla, goizeko 7ak inguruan, eta jakin nahiko luketela zein irizpideren arabera dagoen finkatuta obren ordutegia.
- 2- **Pinutegi Parkea:** Galdetzen du ea nola dagoen gai hau, bere garaian Aldundiak egin behar zuela, bere lana ez zuela ondo egin, itxita egon dela, eta horren egoera ezagutu nahiko luketela.
- 3- **Hipodromo etorbideko dorrea:** Esaten du eraikitzen ari diren dorreari buruz, jada oso aurreratuta dagoena, obra hori egiteko domeinu hidrauliko publikoa okupatzeko baimena behar omen dela jakin dutela. Baimen hori "Confederación Hidrográfica del Cantábrico"-k ematen duela, baina URA-ren bidez egiten dela tramitea etab. Jaso duten informazioaren arabera tramite hori orain dela hilabete eskatu omen da, eta printzipioz aurretik egiteko gauza izan beharko litzatekeela. Gaineratzen du atzo horri buruzko informazioa, eta arkitektoaren txostena eskatu zuela. Atzo eskatu zuenez logikoa dela oraindik ez jasotzea ezer, beraz galdetzen du horren inguruan zer den egia edo zer ez, eta nola dagoen gaia zehazki.

- **Por la Sra. Elizegi (Grupo municipal EH BILDU):**

- 4- **Udako Txokoak:** Hasten da esaten Udal honek hitzarmen bat duela Ttakun kultur elkartearekin, hitzarmen horrekin lotuta hainbat egitasmo eramaten direla aurrera, horietako bat Udako Txokoak izaten direla, jada martxan daudenak haur pila batekin. Gaineratzen du Udal honek aurreko astean ekitaldi bat antolatu zuela Saharatik eta Chernobiletik etorritako haurrei ongi etorria egiteko, eta bertan ere txokoetako haur pila bat zeudela. Aipatzen du beraien sorpresa izan zela, ekitaldi horretan Alkatea erdara hutsean zuzendu zela haur guzti hauengana, koherentzi falta izugarri bat iruditzen zaiela, zeren txokoetan euskaraz egiten dela lan, begiraleek ere egunerokoan, beste helburu batzuekin batera, euskararen normalizaziorako egiten dute lan, eta Udaleko ordezkari nagusia Alkatea izanik, eta Udalak Txoko horiek babesten dituelarik, inkoherentzia izugarria iruditzen zaiela ume horiengana erdara hutsean hitz egitea. Beraz, galdetzen du ea gai horren inguruan, Alkateak hartu dezakeen konpromisorik, horrelako ekitaldietan behintzat euskaraz aritzeko.
- 5- **Jaietarako diru-banaketa:** Esaten du ikusita aurtengo jaietarako diru kopuru osoa, eta diru hori nola banatua izan den ikuskizunetan, zerrendatuak daudela ikuskizun bakoitzaren gastuak, eta bertan datuek erakusten dietela kontratatu diren eta dirua gastatu den ikuskizun horietako %80a erdarazko ikuskizunak izan direla. Beraz, galdetzen du ea jaietan euskararen presentzia bermatzeko konpromisoa hartu ote lezaken Alkateak eta Gobernu honek.



Toma la palabra el Sr. Alcalde para responder a las peticiones y preguntas formuladas por los distintos grupos políticos.

- 1- **Zatarain txostena:** Comienza diciendo que según le dicen ya está listo y preparado para la firma, por lo tanto, mañana o pasado le llegará a la firma.
- 2- **Askatasun Parkea:** Dice que han empezado a tener contactos con la Viceconsejera de Planificación Territorial, para poner en marcha este tema y el proceso participativo.
- 3- **Streaming-a:** Comenta que es verdad que dijo que le diría algo en este Pleno, pero que se le ha olvidado por completo. Por lo que ahora sí que se compromete sin falta a que mañana le de una respuesta.
- 4- **Actuaciones acera BM:** Comenta que es una obra que está haciendo el Ayuntamiento a través de la empresa Mariezcurrena, y tiene un coste de poco más de 30.000€.
- 5- **Transformadorea Zatarain(etxeekiko distantzia):** Dice que el transformador de Zatarain cumple con la distancia respecto a las viviendas, porque tiene los permisos en regla otorgados por parte del Gobierno Vasco, y por lo tanto, tiene a su disposición la documentación en el Departamento de Urbanismo si lo quiere consultar. En cuanto a que las obras empiezan temprano, dice que no han tenido quejas por escrito en el Ayuntamiento, y siempre que hay alguna queja en ese sentido, por parte del Departamento de Urbanismo se le manda una notificación a la empresa para que cese y se adapte a los horarios.
- 6- **Pinutegi Parkea:** Dice que se reunieron con los técnicos y con el Director de Medio Ambiente de la Diputación, y en lo que se quedó es que va a ser la Oficina Técnica del Ayuntamiento, la que hará un listado de las deficiencias detectadas, para obligar a la Diputación a que corrija todas esas deficiencias. Añade que no van a intentar que sea la Diputación la que lo intente arreglar, sino que les van a dar ellos todas las deficiencias que detecten como Ayuntamiento.
- 7- **Hipodromo etorbideko dorrea:** Explica que la autorización es independiente del Ayuntamiento, y está solicitado por el promotor y lo tiene pedido. Por lo tanto, está solicitado.
- 8- **Udako Txokoak:** Le comenta a la Sra. Elizegi que no sabe en qué recepción estuvo, porque él empezó interviniendo en euskara, dando los buenos días, preguntando qué tal estaban en los Txokos, y simplemente dijo una frase, ya que prácticamente no intervino. Quien intervino fue una trabajadora social de VillaMirentxu que intervino totalmente en euskara. Añade, que él no dijo nada, simplemente dio la bienvenida y preguntó qué tal estaban en los Txokos. Le dice además que el Estatuto de Autonomía del País Vasco reconoce dos lenguas oficiales, y el Alcalde utiliza la lengua que considera oportuna y que quiere, por lo que no será ella la que le diga en qué idioma tiene que hablar.



- 9- **Jaietarako diru-banaketa:** Dice que le sorprende que desde EH BILDU planteen eso, cuando ellos trajeron varias actuaciones que eran completamente en castellano, por lo tanto, que no vengan a criticar el dinero que se gasta en actividades en castellano, cuando ellos han venido contratando esas mismas actividades cuando han estado en el gobierno.

Barrio jaunak hartzen du hitza eta esaten du euskararen kontuaren galdera ez dela zer nolako ekimenak egin diren, baizik eta zein proportziotan gastatu den dirua hizkuntza batean eta bestean. Bestalde, domeinu hidraulikoaren kontuarekin, esaten du dirudenez eskatu den baimen hori obra hasi baino lehen behar dela, eta hori dela beraien zalantza.

Toma la palabra el Sr. Alcalde y dice que respecto al permiso, en estos momentos no le puede contestar, por lo que en cuanto pueda se les facilitará la información. En relación al porcentaje de gasto en euskera, le dice que el porcentaje varía, porque el año pasado se trajo un concierto de 21.000€ que era Ken 7, y este año se ha traído a Efecto Pasillo que eran 24.000€, esa es la diferencia. Eso es lo que hace cambiar la balanza.

Eta beste aztergairik ez dagoenez gero, goiburuan adierazitako eguneko 20:59 direlarik, lehendakari jaunak amaitutzat eman du batzarraldia, eta haren akta hau jaso da. Nik, idazkariak, akta honen edukiaren fede ematen dut.

Y no habiendo más asuntos que tratar, siendo las 20:59 horas del día indicado en el encabezamiento, el Sr. Presidente da por terminada la sesión, de la que se levanta la presente acta, de cuyo contenido yo, el secretario, doy fe.